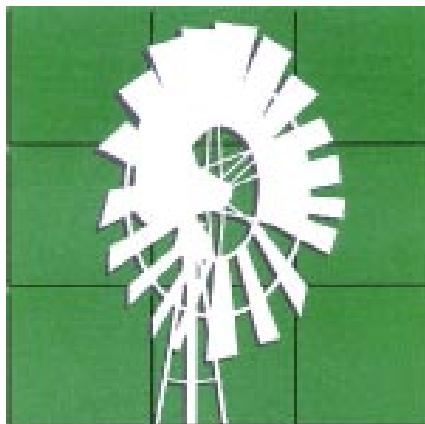




The Dairy Review

January-March 2003



La revue laitière

Janvier-mars 2003



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Client Services, Agriculture Division, Statistics Canada at 1-800-465-1991 or by email: agriculture@statcan.ca

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	infostats@statcan.ca
Web site	www.statcan.ca

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 23-001-XIB, is published quarterly in electronic format on the Statistics Canada Internet site at a price of CDN \$27.00 per issue and CDN \$89.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

This product is also available in print through a Print-on-Demand service, at a price of CDN \$49.00 per issue and CDN \$106.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN \$ 6.00	CDN \$24.00
Other countries	CDN \$ 10.00	CDN \$40.00

All prices exclude sales taxes.

The printed version can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail
Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorized agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Services à la clientèle, Division de l'agriculture, Statistique Canada au 1 800 465 1991 ou par courriel à : agriculture@statcan.ca

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 23-001-XIB au catalogue est publié trimestriellement sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada et est offert au prix de 27 \$ CA l'exemplaire et de 89 \$ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Ce produit est aussi disponible en version imprimée par l'entremise du service d'impression sur demande, au prix de 49 \$ CA l'exemplaire et de 106 \$ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 \$ CA	24 \$ CA
Autres pays	10 \$ CA	40 \$ CA

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste
Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistics Canada
Agriculture Division
Livestock and Animal Products Section

The Dairy Review

January-March 2003

Statistique Canada
Division de l'agriculture
Section du bétail et des produits d'origine animale

La revue laitière

Janvier-mars 2003

Published by authority of the Minister responsible
for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2003

All rights reserved. No part of this publication may
be reproduced, stored in a retrieval system or
transmitted in any form or by any means,
electronic, mechanical, photocopying, recording or
otherwise without prior written permission from
Licence Services, Marketing Division, Statistics
Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

May 2003

Catalogue no. 23-001-XIB, Vol. 64, no. 1
ISSN 1480-7947

Frequency: Quarterly

Ottawa

Note of appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to
a long-standing partnership between Statistics
Canada, the citizens of Canada, its businesses,
governments and other institutions. Accurate and
timely statistical information could not be produced
without their continued cooperation and goodwill.*

Publication autorisée par le ministre responsable de
Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2003

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de
transmettre le contenu de la présente publication, sous
quelque forme ou par quelque moyen que ce soit,
enregistrement sur support magnétique, reproduction
électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou
de l'emmagasiner dans un système de recouvrement,
sans l'autorisation écrite préalable des Services de
concession des droits de licence, Division du marketing,
Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

Mai 2003

No 23-001-XIB au catalogue, vol. 64, no 1
ISSN 1480-7947

Périodicité : trimestriel

Ottawa

Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur
un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la
population, les entreprises, les administrations
canadiennes et les autres organismes. Sans cette
collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible
de produire des statistiques précises et actuelles.*

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- . not available for any reference period
- .. not available for a specific reference period
- ... not applicable
- p preliminary figures
- r revised
- x suppressed to meet the confidentiality requirements of the Statistics Act
- E use with caution
- F too unreliable to be published

NOTE: Due to rounding, totals may not add.

This publication was prepared under the direction of the **Dairy Unit:**

Sandra Falcone, Program Manager

Anna Michalowska, Statistical Officer

Denise Barbe, Statistical Assistant

NOTE:

The survey of cash receipts, sales of fluid milk and cream, production and stocks in the dairy industry were undertaken jointly by Statistics Canada and the following provincial departments:

- Prince Edward Island Department of Agriculture
- Nova Scotia Department of Agriculture and Marketing
- New Brunswick Department of Agriculture and Rural Development
- Institut de la statistique du Québec
- Alberta Department of Agriculture

Their co-operation is gratefully acknowledged.

SIGNES CONVENTIONNELLES

Les signes conventionnelles suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- p préliminaire
- r rectifié
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

NOTE : Les totaux peuvent être légèrement faussés en raison de l'arrondissement des données.

Cette publication a été rédigée sous la direction de la **Sous-section du lait :**

Sandra Falcone, Gestionnaire de programme

Anna Michalowska, Agent statistique

Denise Barbe, Adjointe à la statistique

NOTE :

Les enquêtes sur les recettes monétaires, ventes de lait et de crème de consommation, fabrication et stocks dans l'industrie laitière sont l'oeuvre conjointe de Statistique Canada et des administrations provinciales suivantes :

- Ministère de l'agriculture de l'Île-du-Prince-Édouard
- Ministère de l'agriculture et du marketing de la Nouvelle-Écosse
- Ministère de l'agriculture et du développement rural du Nouveau-Brunswick
- Institut de la statistique du Québec
- Ministère de l'agriculture de l'Alberta

La coopération dont ils ont fait preuve mérite notre reconnaissance.

TABLE OF CONTENTS**TABLE DES MATIÈRES**

	<u>Page</u>
INTRODUCTION	i
HIGHLIGHTS	ii
CONCEPTS, METHODS AND DATA QUALITY (see July '94 issue)	

	<u>Page</u>
INTRODUCTION	i
FAITS SAILLANTS	ii
CONCEPTS, MÉTHODES ET QUALITÉ DES DONNÉES (voir issue de juil '94)	

TABLES**TABLEAUX**

1. Butterfat Production, by Province, Canada, 2001 and 2002	2
2. Volume of Milk and Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 2001 and 2002	4
3. Cash Receipts from Milk and Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 2001 and 2002	6
4. Sales of Fluid Milk and Cream by Dairies, by Province, Canada, 2001 and 2002	12
5. Production of Selected Products by Dairy Manufacturers, by Province, Canada, 2001 and 2002	16
6. Production of Selected Products and By-products by Dairy Manufacturers, by Province, Canada, 2001 and 2002	18
7. Production of Selected Products in the Ice Cream Industry, Canada and Provinces, 2001 and 2002	20
8. Stocks of Various Dairy Products and By-products, Canada and Provinces, 2002 and 2003	22
9. Supply and Disposition of Milk Products and By-products, by Month, Canada, 2001 and 2002	24
10. Imports and Exports of Milk and Dairy Products, Canada, 2001 and 2002	28
INFORMATION ABOUT CANSIM	30

1. Production de la matière grasse du lait, par province, Canada, 2001 et 2002	2
2. Volume de lait et de crème vendu hors ferme, par province, Canada, 2001 et 2002	4
3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 2001 et 2002	6
4. Ventes de lait et de crème de consommation par les laiteries, par province, Canada, 2001 et 2002	12
5. Production de certains produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 2001 et 2002	16
6. Production de certains produits et sous- produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 2001 et 2002	18
7. Production de certains produits de l'industrie de la crème glacée, Canada et provinces, 2001 et 2002	20
8. Stocks de divers produits et sous-produits laitiers, Canada et provinces, 2002 et 2003	22
9. Ressources et utilisations des produits et sous-produits laitiers, par mois, Canada, 2001 et 2002	24
10. Importations et exportations de lait et de produits laitiers, Canada, 2001 et 2002	28
INFORMATION DE CANSIM	30

INTRODUCTION

This publication provides a statistical summary on the dairy industry in Canada and the provinces for current and previous calendar years.

Data include monthly, as well as year-to-date information, on farm sales of milk and cream for fluid and industrial purposes, cash receipts from milk and cream sold off farms, production, stocks, and supply and disposition of creamery butter, cheddar cheese and other dairy products and by-products. Data series are available on a historic basis since 1920.

The Dairy Review provides statistical information on the dairy products industry at national and provincial levels. Through co-operation between provincial departments of agriculture, milk marketing boards and Statistics Canada, dairy statistics are collected, compiled, disseminated and analyzed on a monthly basis.

Information on the volume of milk and cream sold off farms and commercial sales of fluid milk and cream by dairies are used by governments and provincial marketing boards in calculating provincial market sharing quota allotment and skim-off credit. These data are also important as an indicator of changes in the supply-managed dairy industry, a major contributor to total farm cash receipts.

Further information is available from the Livestock and Animal Products Section upon request.

INTRODUCTION

La présente publication fournit un résumé statistique de l'industrie laitière au Canada et dans les provinces pour l'année civile en cours et l'année civile antérieure.

Les données comprennent des informations mensuelles ainsi que des informations cumulées portant sur les ventes de lait et de crème à des fins de consommation et de transformation, les recettes monétaires provenant des ventes hors ferme de lait et de crème, la production, les stocks et le bilan d'approvisionnement et d'utilisation du beurre, du fromage cheddar et d'autres produits et dérivés du lait. Des séries de données sont disponibles sur une base chronologique depuis 1920.

La revue laitière fournit des renseignements statistiques sur l'industrie des produits laitiers aux échelons national et provincial. En collaboration avec les ministères provinciaux de l'agriculture, les offices de mise en marché du lait et les responsables à Statistique Canada de la mise en application des enquêtes, des statistiques sur l'industrie laitière sont recueillies, compilées, diffusées et analysées sur une base mensuelle.

Les informations sur les volumes de lait et de crème vendus hors ferme et sur les ventes commerciales de lait et de crème de consommation par les laiteries sont utilisées par les gouvernements et les offices de mise en marché provinciaux pour calculer les contingentements provinciaux de mise en marché et le crédit sur l'écémage. Ces données sont également importantes comme indicateurs des changements touchant l'industrie laitière, soumise à la gestion des approvisionnements et contribuant d'une manière significative à l'ensemble des recettes monétaires agricoles.

Des informations additionnelles sont offertes sur demande par la Section du bétail et des produits d'origine animale.

HIGHLIGHTS**Canadian requirements**

For the 12 month period ending March 31, 2003 Canadian requirements were 47.77 million hectolitres as determined by the Canadian Milk Supply Management Committee (CMSMC).

Canadian requirements, which are calculated by the Canadian Dairy Commission (CDC), represent the total demand for industrial milk and cream and are the basis for establishing national Market Sharing Quota (MSQ).

Off-farm sales to dairies below last year's level

Canadian milk producers sold almost 5 million kilolitres of milk and cream to dairies during the first eight months of the 2002-2003 dairy year, down 3% from the same period last year. Industrial milk sales, which accounted for 61% of all milk sold, stood at 3.1 million kilolitres. Fluid milk sales, at 1.9 million kilolitres, were virtually unchanged from year-ago levels.

Total sales of milk and cream by dairies down slightly

Canadian consumers purchased 1.9 million kilolitres of milk and cream during the first eight months of the 2002-2003 dairy year, down 3% from last year levels. Sales of the most popular 2% milk, at 829 thousand kilolitres, continued to slide while sales of 1% and skim milk remained unchanged and stood at 356 and 182 thousand kilolitres respectively. Total cream sales, at 151 thousand kilolitres, increased slightly during this period.

Butter production levels decreased

Butter production during the first eight months of the 2002-2003 dairy year, at almost 47 thousand tonnes, dropped 18% from a year ago.

FAITS SAILLANTS**Les besoins canadiens**

Pour la période de 12 mois se terminant le 31 mars 2003, les besoins canadiens ont été de 47,77 millions d'hectolitres, selon le calcul établi par le Comité canadien de gestion des approvisionnements de lait (CCGAL).

Les besoins canadiens, qui sont calculés par la Commission canadienne du lait (CCL), représentent la demande totale de lait et de crème de transformation et forment la base du calcul du quota de mise en marché (QMM) national.

Les ventes hors ferme aux laiteries au-dessous de leurs niveaux d'un an plus tôt

Les producteurs canadiens ont vendu près de 5 millions de kilolitres de lait et de crème aux laiteries au cours des premiers huit mois de l'année laitière 2002-2003. Il s'agit d'une baisse de 3 % par rapport à la même période l'an dernier. Les ventes de lait de transformation, qui comptaient pour 61 % de tout le lait vendu, s'établissaient à 3,1 millions de kilolitres. Les ventes de lait de consommation, à 1,9 million de kilolitres, sont demeurées pour ainsi dire inchangées comparativement à leurs niveaux de l'an dernier.

Les ventes totales de lait et de crème effectuées par les laiteries affichent une légère diminution

Les consommateurs ont acheté 1,9 million de kilolitres de lait et de crème au cours des premiers huit mois de l'année laitière 2002-2003. Il s'agit d'une diminution de 3% comparativement aux niveaux de l'an dernier. Les ventes de lait à 2 %, le lait le plus populaire, ont continué de baisser, atteignant 829 000 kilolitres. Par ailleurs, les ventes de lait à 1 % et de lait écrémé sont restées inchangées, s'établissant à 356 000 et 182 000 kilolitres respectivement. Les ventes totales de crème, à 151 000 kilolitres, ont légèrement augmenté durant cette période.

La production du beurre diminue

La production du beurre au cours des huit premiers mois de l'année laitière 2002-2003 a presque atteint 47 000 tonnes, en baisse de 18% par rapport à la même période l'an dernier.

Total cheese production increased

Total production of variety and cheddar cheese has increased during the first eight months of the 2002-2003 dairy year. Variety cheese production, at 146 thousand tonnes, was up almost 10% while cheddar cheese production, at 84 thousand tonnes, increased almost 1% from the same period last year.

La production du fromage augmente

La production totale du fromage de spécialité et du fromage cheddar a augmenté au cours des huit premiers mois de l'année laitière 2002-2003. La production du fromage de spécialité, qui s'élevait à 146 000 tonnes, a augmenté de près de 10 %. La production de fromage cheddar, quant à elle, s'est établie à 84 000 tonnes, ce qui représente une augmentation de près de 1 % par rapport à la même période l'an dernier.

DAIRY TABLES
TABLEAUX LAITIERS

TABLE 1. Butterfat Production, by Province, Canada, 2002 and 2003

	January		February		March		April		May		June		July	
	-		-		-		-		-		-		-	
	janvier	2002	février	2002	mars	2002	avril	2002	mai	2002	juin	2002	juillet	2002
	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003
	('000 kgs)													
SOLD FOR PURPOSES:														
1. Fluid (a)														
N.L.	96	95	95	95	121	123	99	..	100	..	126	..	100	..
P.E.I.	58	48	43	44	48	46	49	..	50	..	43	..	49	..
N.S.	360	343	329	320	354	352	351	..	356	..	307	..	315	..
N.B.	231	254	213	219	231	225	225	..	228	..	217	..	233	..
Quebec	2252	2257	2156	2107	2279	2273	2181	..	2284	..	2022	..	2031	..
Ontario	3745	3886	3437	3667	3909	3874	3731	..	3826	..	3346	..	3397	..
Man.	379	378	345	347	382	376	374	..	373	..	330	..	329	..
Sask.	216	223	186	193	208	213	192	..	197	..	170	..	172	..
Alberta	1081	1096	979	976	1100	1087	1052	..	1053	..	951	..	961	..
B.C.	1192	1152	1078	1042	1173	1155	1124	..	1159	..	1019	..	1061	..
CANADA	9610	9732	8861	9010	9805	9724	9378	..	9626	..	8531	..	8648	..
2. Industrial														
N.L.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
P.E.I.	264	271	251	246	275	245	262	..	275	..	260	..	254	..
N.S.	204	201	183	201	215	224	199	..	209	..	217	..	188	..
N.B.	223	146	201	182	217	217	201	..	212	..	203	..	168	..
Quebec	7411	7275	6583	6468	7321	7370	7108	..	6832	..	6572	..	6266	..
Ontario	4518	4356	3914	3954	4261	4524	4144	..	4298	..	4192	..	3964	..
Man.	563	562	508	508	581	558	549	..	540	..	527	..	522	..
Sask.	454	443	422	408	472	453	461	..	472	..	453	..	442	..
Alberta	903	861	834	801	896	871	826	..	844	..	823	..	761	..
B.C.	823	791	736	709	763	783	711	..	672	..	708	..	682	..
CANADA	15363	14906	13632	13477	15001	15245	14461	..	14354	..	13955	..	13247	..
3. Cream														
N.L.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
P.E.I.	1	1	1	1	1	1	1	..	2	..	2	..	3	..
N.S.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
N.B.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
Quebec	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
Ontario	10	9	9	8	10	8	11	..	12	..	13	..	13	..
Man.	1	1	1	1	1	1	1	..	1	..	1	..	1	..
Sask.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
Alberta	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
B.C.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
CANADA	12	11	11	10	12	10	13	..	15	..	16	..	17	..
TOTAL SHIPMENTS (1+2+3)														
N.L.	96	95	95	95	121	123	99	..	100	..	126	..	100	..
P.E.I.	323	320	295	291	324	292	312	..	327	..	305	..	306	..
N.S.	564	544	512	521	569	576	550	..	565	..	524	..	503	..
N.B.	454	400	414	401	448	442	426	..	440	..	420	..	401	..
Quebec	9663	9532	8739	8575	9600	9643	9289	..	9116	..	8594	..	8297	..
Ontario	8273	8251	7360	7629	8180	8406	7886	..	8136	..	7551	..	7374	..
Man.	943	941	854	856	964	935	924	..	914	..	858	..	852	..
Sask.	670	666	608	601	680	666	653	..	669	..	623	..	614	..
Alberta	1984	1957	1813	1777	1996	1958	1878	..	1897	..	1774	..	1722	..
B.C.	2015	1943	1814	1751	1936	1938	1835	..	1831	..	1727	..	1743	..
CANADA	24985	24649	22504	22497	24818	24979	23852	..	23995	..	22502	..	21912	..

(a) Butterfat for fluid purposes includes butterfat under the exclusion factor as calculated by the Canadian Dairy Commission.

TABLEAU 1. Production de la matière grasse du lait, par province, Canada, 2002 et 2003

August		September		October		November		December		Aug to March		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à mars		
2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2001/02	2002/03	
('000 kgs)												
												VENTES POUR FINS
												1. Consommation à l'état liquide (a)
99	..	124	..	98	..	96	..	117	..	841	847	T.-N.-L.
52	..	45	..	49	..	48	..	50	..	416	382	Î.-P.-É.
309	..	310	..	340	..	325	..	342	..	2761	2641	N.-É.
239	..	231	..	255	..	258	..	261	..	1826	1942	N.-B.
2139	..	2117	..	2421	..	2298	..	2330	..	18209	17942	Québec
3527	..	3504	..	4048	..	3954	..	3928	..	29492	30388	Ontario
349	..	353	..	395	..	388	..	389	..	3002	2975	Man.
184	..	192	..	224	..	212	..	212	..	1436	1653	Sask.
1028	..	1026	..	1131	..	1097	..	1109	..	8725	8550	Alberta
1095	..	1078	..	1169	..	1154	..	1186	..	9190	9031	C.-B.
9021	..	8980	..	10130	..	9830	..	9924	..	75898	76351	CANADA
												2. Industrielles
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
239	..	246	..	254	..	243	..	266	..	2017	2010	Î.-P.-É.
189	..	189	..	193	..	193	..	209	..	1519	1599	N.-É.
150	..	161	..	162	..	144	..	160	..	1375	1322	N.-B.
5795	..	5783	..	6178	..	6306	..	6928	..	55058	52103	Québec
3840	..	3825	..	3884	..	4016	..	4409	..	33684	32808	Ontario
532	..	516	..	535	..	527	..	554	..	4241	4292	Man.
443	..	415	..	421	..	417	..	447	..	3688	3447	Sask.
790	..	742	..	721	..	718	..	778	..	6145	6282	Alberta
672	..	639	..	657	..	671	..	749	..	5996	5671	C.-B.
12650	..	12516	..	13005	..	13235	..	14500	..	113723	109534	CANADA
												3. Crème
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
3	..	2	..	2	..	1	..	1	..	15	12	Î.-P.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-B.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Québec
11	..	10	..	11	..	9	..	9	..	88	75	Ontario
1	..	1	..	1	..	1	..	2	..	11	9	Man.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Sask.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Alberta
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	C.-B.
15	..	13	..	14	..	11	..	12	..	114	96	CANADA
												LIVRAISONS TOTALES (1+2+3)
99	..	124	..	98	..	96	..	117	..	841	847	T.-N.-L.
294	..	293	..	305	..	292	..	317	..	2448	2404	Î.-P.-É.
498	..	499	..	533	..	518	..	551	..	4280	4240	N.-É.
389	..	392	..	417	..	402	..	421	..	3201	3264	N.-B.
7934	..	7900	..	8599	..	8604	..	9258	..	73267	70045	Québec
7378	..	7339	..	7943	..	7979	..	8346	..	63264	63271	Ontario
882	..	870	..	931	..	916	..	945	..	7254	7276	Man.
627	..	607	..	645	..	629	..	659	..	5124	5100	Sask.
1818	..	1768	..	1852	..	1815	..	1887	..	14870	14832	Alberta
1767	..	1717	..	1826	..	1825	..	1935	..	15186	14702	C.-B.
21686	..	21509	..	23149	..	23076	..	24436	..	189735	185981	CANADA

(a) La matière grasse destinée pour la consommation à l'état liquide comprend le gras provenant du lait sous le facteur d'exclusion calculé par la Commission canadienne du lait.

TABLE 2. Volume of Milk and Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 2002 and 2003

	January		February		March		April		May		June		July	
	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003
	(kilolitres)													
SOLD FOR PURPOSES:														
1. Fluid														
N.L.	2677	2639	2638	2627	3363	3407	2744	..	2777	..	3494	..	2767	..
P.E.I.	1395	1193	1044	1078	1183	1131	1197	..	1211	..	1132	..	1300	..
N.S.	9031	8419	8092	7826	8811	8530	8544	..	8980	..	7874	..	8264	..
N.B.	5916	6498	5413	5605	5926	5749	5762	..	5875	..	5668	..	6210	..
Quebec	54711	55062	52061	51191	55050	55195	52843	..	55889	..	49958	..	51572	..
Ontario	84368	87784	78345	81032	88078	86477	84906	..	87443	..	78303	..	80586	..
Man.	9525	9549	8670	8750	9538	9490	9353	..	9411	..	8541	..	8626	..
Sask.	9183	8898	8308	8080	9174	8871	8839	..	9147	..	8473	..	8732	..
Alberta	28744	29398	26011	26249	29209	29031	28179	..	28707	..	26552	..	26768	..
B.C.	30795	30004	27944	27414	30387	30482	29495	..	30056	..	27880	..	29397	..
CANADA	236343	239444	218527	219852	240719	238364	231863	..	239496	..	217875	..	224223	..
2. Industrial														
N.L.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
P.E.I.	6683	6912	6347	6260	6914	6253	6659	..	7028	..	6961	..	6872	..
N.S.	6303	5388	5819	5476	6651	6062	6481	..	6439	..	6857	..	6319	..
N.B.	6092	4979	5624	4670	6346	5517	6192	..	6535	..	6333	..	5511	..
Quebec	187066	183606	165233	162627	184436	185050	178978	..	173288	..	168224	..	164915	..
Ontario	138328	130973	124239	114330	136656	128412	131834	..	135487	..	133423	..	130704	..
Man.	15154	15244	13698	13699	15578	15060	14767	..	14638	..	14603	..	14716	..
Sask.	9003	8913	8326	8140	9334	8972	9068	..	9870	..	9783	..	9413	..
Alberta	25533	24566	23539	22835	25348	24678	23582	..	24502	..	24405	..	22983	..
B.C.	22546	21823	20199	19737	21034	21886	23848	..	20575	..	20629	..	20139	..
CANADA	416708	402405	373025	357774	412299	401891	401409	..	398363	..	391219	..	381573	..
3. Cream (b)														
N.L.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
P.E.I.	32	23	27	17	23	17	36	..	42	..	67	..	82	..
N.S.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
N.B.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
Quebec	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
Ontario	281	240	252	221	279	223	300	..	339	..	355	..	354	..
Man.	22	25	21	27	26	29	28	..	31	..	21	..	18	..
Sask.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
Alberta	6	8	6	7	6	8	5	..	8	..	7	..	7	..
B.C.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
CANADA	342	296	306	272	334	277	370	..	420	..	449	..	461	..
TOTAL SALES (1+2+3)														
N.L.	2677	2639	2638	2627	3363	3407	2744	..	2777	..	3494	..	2767	..
P.E.I.	8109	8128	7419	7355	8121	7402	7893	..	8280	..	8160	..	8255	..
N.S.	15334	13807	13911	13302	15463	14592	15025	..	15419	..	14731	..	14583	..
N.B.	12008	11478	11038	10275	12272	11267	11954	..	12410	..	12002	..	11721	..
Quebec	241777	238669	217294	213818	239486	240245	231821	..	229177	..	218182	..	216488	..
Ontario	222977	218997	202836	195583	225014	215113	217040	..	223269	..	212081	..	211644	..
Man.	24701	24818	22389	22476	25142	24579	24148	..	24080	..	23165	..	23360	..
Sask.	18186	17811	16634	16220	18508	17844	17907	..	19018	..	18256	..	18145	..
Alberta	54283	53971	49556	49091	54562	53717	51767	..	53218	..	50963	..	49759	..
B.C.	53341	51828	48142	47151	51421	52368	53343	..	50631	..	48509	..	49536	..
CANADA	653393	642145	591857	577899	653353	640532	633641	..	638278	..	609543	..	606257	..

(b) Farm separated cream is expressed as milk equivalent (3.6 kg / hl butterfat).

TABLEAU 2. Volume de lait et de crème vendu hors ferme, par province, Canada, 2002 et 2003

August - août		September - septembre		October - octobre		November - novembre		December - décembre		Aug to March - août à mars		
2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2001/02	2002/03	
(kilolitres)												
VENTES POUR FINS:												
1. Consommation à l'état liquide												
2741	..	3438	..	2710	..	2665	..	3238	..	23356	23465	T.-N.-L.
1357	..	1161	..	1204	..	1168	..	1217	..	10134	9510	Î.-P.-É.
7992	..	7941	..	8337	..	7921	..	8497	..	69875	65463	N.-É.
6464	..	6090	..	6420	..	6507	..	6619	..	46919	49952	N.-B.
54829	..	53191	..	59066	..	55859	..	56673	..	446379	441067	Québec
84663	..	83102	..	89509	..	88286	..	87039	..	676673	687891	Ontario
9158	..	9012	..	9726	..	9494	..	9719	..	75217	74898	Man.
9061	..	8876	..	9203	..	9792	..	8435	..	72633	71216	Sask.
28492	..	27795	..	29664	..	28713	..	29630	..	232579	228971	Alberta
30065	..	29094	..	30635	..	29656	..	30543	..	240481	237893	C.-B.
234823	..	229700	..	246475	..	240059	..	241609	..	1894247	1890327	CANADA
2. Industrielles												
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
6503	..	6468	..	6397	..	6063	..	6711	..	51198	51567	Î.-P.-É.
6333	..	5340	..	5341	..	5255	..	5561	..	46589	44756	N.-É.
4904	..	4804	..	4565	..	4068	..	4602	..	44176	38109	N.-B.
154063	..	150694	..	156335	..	158838	..	174511	..	1403224	1325724	Québec
124031	..	117514	..	118078	..	115573	..	129276	..	1035055	978186	Ontario
14979	..	14149	..	14188	..	13860	..	14831	..	114885	116010	Man.
9194	..	8213	..	8159	..	7148	..	9533	..	68962	68272	Sask.
23355	..	21506	..	20323	..	20126	..	22197	..	175768	179585	Alberta
19697	..	18428	..	18429	..	18390	..	20518	..	167156	158909	C.-B.
363058	..	347116	..	351814	..	349321	..	387740	..	3107014	2961119	CANADA
3. Crème (b)												
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
70	..	65	..	48	..	35	..	34	..	384	309	Î.-P.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	3	0	N.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-B.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Québec
305	..	269	..	312	..	232	..	259	..	2443	2061	Ontario
34	..	27	..	36	..	34	..	37	..	289	249	Man.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Sask.
8	..	7	..	9	..	7	..	9	..	57	62	Alberta
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	C.-B.
417	..	368	..	404	..	308	..	339	..	3176	2681	CANADA
VENTES TOTALES (1+2+3)												
2741	..	3438	..	2710	..	2665	..	3238	..	23356	23465	T.-N.-L.
7930	..	7695	..	7649	..	7266	..	7962	..	61716	61386	Î.-P.-É.
14325	..	13281	..	13678	..	13175	..	14058	..	116467	110218	N.-É.
11368	..	10894	..	10985	..	10575	..	11220	..	91095	88061	N.-B.
208892	..	203885	..	215401	..	214697	..	231184	..	1849603	1766791	Québec
208999	..	200885	..	207899	..	204091	..	216573	..	1714172	1668139	Ontario
24171	..	23188	..	23950	..	23388	..	24587	..	190391	191157	Man.
18256	..	17089	..	17362	..	16940	..	17967	..	141595	139488	Sask.
51854	..	49308	..	49996	..	48846	..	51835	..	408404	408619	Alberta
49762	..	47522	..	49064	..	48046	..	51062	..	407637	396802	C.-B.
598298	..	577185	..	598694	..	589688	..	629687	..	5004436	4854127	CANADA

(b) La crème séparée à la ferme est exprimée en équivalent de lait (3,6 kg / hl de matière grasse).

TABLE 3. Cash Receipts from Milk And Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 2002 and 2003

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier 2002	2003	février 2002	2003	mars 2002	2003	avril 2002	2003	mai 2002	2003	juin 2002	2003	juillet 2002	2003
	(\$'000)													
1. Total Milk (Fluid And Industrial)														
N.L.	2221	2190	2189	2180	2790	2827	2277	..	2304	..	2900	..	2296	..
P.E.I.	4775	4914	4486	4644	4881	4832	4722	..	5036	..	4995	..	4634	..
N.S.	8833	8773	7977	8044	8772	8928	7745	..	8281	..	8105	..	8065	..
N.B.	7219	6476	6440	6463	6947	7193	6502	..	7018	..	6806	..	6625	..
Quebec	146171	145031	132230	134068	138276	154772	135363	..	137158	..	139724	..	132837	..
Ontario	123895	125014	115335	126977	126479	134177	112370	..	122289	..	114379	..	116056	..
Man.	14979	15860	13799	13688	14880	16130	14132	..	14739	..	13414	..	13789	..
Sask.	11021	11058	10076	10602	11324	11600	11107	..	11115	..	10197	..	10469	..
Alberta	32714	35271	30425	32709	33620	35767	32968	..	34036	..	31496	..	29838	..
B.C.	34122	34729	31734	31961	33946	35773	32097	..	32927	..	31296	..	31220	..
CANADA	385950	389316	354692	371336	381916	412000	359283	..	374903	..	363310	..	355830	..
2. Cream														
N.L.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
P.E.I.	6	4	5	3	4	3	7	..	8	..	13	..	15	..
N.S.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
N.B.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
Quebec	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
Ontario	53	45	47	41	53	42	56	..	64	..	67	..	66	..
Man.	4	5	4	5	5	6	5	..	6	..	4	..	3	..
Sask.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
Alberta	1	1	1	1	1	1	1	..	1	..	1	..	1	..
B.C.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
CANADA	64	56	57	51	63	52	70	..	79	..	84	..	87	..
FEES:														
3. Transportation & Handling														
N.L.	68	67	67	67	86	87	70	..	71	..	89	..	67	..
P.E.I.	177	180	163	167	180	176	173	..	183	..	179	..	183	..
N.S.	336	313	305	300	334	334	334	..	341	..	327	..	324	..
N.B.	250	222	224	244	273	266	210	..	252	..	239	..	250	..
Quebec	5491	5318	5047	5018	5585	5883	5466	..	5379	..	5117	..	5179	..
Ontario	4924	4775	4384	4413	4849	4844	4721	..	4891	..	4629	..	4632	..
Man.	485	506	446	466	501	521	482	..	491	..	469	..	477	..
Sask.	377	408	378	373	427	415	414	..	427	..	410	..	409	..
Alberta	1004	998	917	908	1009	994	958	..	984	..	943	..	920	..
B.C.	859	1075	956	1047	1126	1084	1486	..	1054	..	1247	..	1076	..
CANADA	13972	13862	12887	13002	14369	14602	14314	..	14073	..	13649	..	13517	..
4. Administration														
N.L.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
P.E.I.	51	52	47	47	51	47	49	..	51	..	48	..	48	..
N.S.	54	52	49	50	54	55	52	..	54	..	50	..	48	..
N.B.	74	69	68	70	73	77	70	..	72	..	70	..	68	..
Quebec	1052	1010	955	917	1060	1015	1023	..	734	..	695	..	673	..
Ontario	776	833	746	842	825	924	804	..	833	..	789	..	788	..
Man.	136	169	123	154	139	168	133	..	132	..	124	..	123	..
Sask.	30	31	27	28	30	31	30	..	30	..	29	..	29	..
Alberta	19	19	18	17	20	19	18	..	19	..	18	..	17	..
B.C.	85	83	77	75	82	84	79	..	81	..	78	..	79	..
CANADA	2277	2318	2109	2200	2336	2421	2259	..	2006	..	1901	..	1872	..

TABLEAU 3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 2002 et 2003

August		September		October		November		December		Aug to March		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à mars		
2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2001/02	2002/03	
(\$'000)												
												1. Lait total (liquide et industriel)
2274	..	2853	..	2249	..	2211	..	2687	..	19381	19471	T.-N.-L.
4729	..	4694	..	4756	..	4539	..	5005	..	37151	38114	Î.-P.-É.
8838	..	8183	..	8614	..	8120	..	8591	..	68978	68090	N.-É.
6142	..	6174	..	6792	..	6348	..	6585	..	49858	52173	N.-B.
129496	..	125033	..	135608	..	133791	..	144923	..	1123982	1102722	Québec
118952	..	118379	..	122762	..	126042	..	134468	..	982878	1006771	Ontario
13920	..	14679	..	15796	..	14537	..	15690	..	114557	120298	Man.
10707	..	10362	..	10798	..	10653	..	11202	..	84099	86981	Sask.
32866	..	31167	..	32322	..	32725	..	34898	..	250022	267725	Alberta
32148	..	30671	..	32501	..	32089	..	34044	..	260373	263915	C.-B.
360071	..	352194	..	372197	..	371054	..	398092	..	2991279	3026261	CANADA
												2. Crème
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
13	..	12	..	9	..	7	..	6	..	72	58	Î.-P.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	1	0	N.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-B.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Québec
57	..	51	..	59	..	44	..	49	..	459	387	Ontario
6	..	5	..	7	..	6	..	7	..	55	48	Man.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Sask.
1	..	1	..	1	..	1	..	2	..	10	11	Alberta
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	C.-B.
78	..	69	..	76	..	58	..	64	..	597	504	CANADA
												FRAIS:
												3. Transport & manutention
70	..	87	..	69	..	68	..	82	..	594	597	T.-N.-L.
179	..	176	..	176	..	168	..	179	..	1368	1402	Î.-P.-É.
341	..	308	..	316	..	307	..	330	..	2603	2548	N.-É.
235	..	240	..	248	..	237	..	238	..	1846	1929	N.-B.
5147	..	4873	..	5286	..	5154	..	5333	..	43294	42012	Québec
4662	..	4553	..	4745	..	4698	..	4911	..	38043	37602	Ontario
492	..	483	..	493	..	483	..	504	..	3867	3949	Man.
410	..	385	..	391	..	381	..	402	..	2981	3163	Sask.
959	..	912	..	925	..	904	..	959	..	7554	7558	Alberta
965	..	1011	..	1056	..	1043	..	1094	..	8064	8373	C.-B.
13460	..	13029	..	13704	..	13442	..	14032	..	110214	109132	CANADA
												4. Administration
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
47	..	47	..	50	..	47	..	51	..	385	390	Î.-P.-É.
47	..	47	..	51	..	49	..	52	..	380	403	N.-É.
66	..	69	..	72	..	69	..	73	..	527	565	N.-B.
666	..	650	..	683	..	676	..	727	..	7992	6343	Québec
793	..	774	..	806	..	798	..	835	..	6109	6605	Ontario
127	..	126	..	134	..	132	..	136	..	1047	1147	Man.
29	..	31	..	30	..	29	..	31	..	229	240	Sask.
18	..	17	..	16	..	16	..	17	..	139	140	Alberta
79	..	76	..	79	..	77	..	82	..	652	635	C.-B.
1873	..	1838	..	1920	..	1893	..	2004	..	17461	16467	CANADA

TABLE 3. Cash Receipts from Milk And Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 2002 and 2003

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier	2002	2003	février	2002	2003	mars	2002	2003	avril	2002	2003	mai	2002
	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003

(\$'000)

5. Promotion & Advertising

N.L.	0	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
P.E.I.	116	115	106	104	117	104	113	113	..	117	..	110	..	110	..
N.S.	149	157	148	151	165	167	159	159	..	164	..	152	..	146	..
N.B.	116	112	110	113	120	124	114	114	..	119	..	115	..	112	..
Quebec	2749	2711	2471	2438	2718	2740	2632	2632	..	2586	..	2455	..	2393	..
Ontario	2305	2282	2050	2104	2269	2311	2211	2211	..	2293	..	2172	..	2169	..
Man.	204	254	185	231	209	253	218	218	..	216	..	203	..	201	..
Sask.	164	211	150	191	166	211	160	160	..	166	..	164	..	162	..
Alberta	440	437	401	398	442	435	419	419	..	431	..	413	..	403	..
B.C.	456	589	514	534	537	534	509	509	..	507	..	481	..	405	..
CANADA	6699	6868	6136	6264	6743	6879	6536	6536	..	6598	..	6263	..	6102	..

6. Other Fees

N.L.	31	64	30	63	39	82	32	32	..	32	..	40	..	32	..
P.E.I.	0	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
N.S.	30	31	30	30	33	33	32	32	..	33	..	30	..	29	..
N.B.	0	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
Quebec	2170	2057	1771	1713	1479	1508	1453	1453	..	1378	..	1308	..	1308	..
Ontario	159	172	167	140	170	146	199	199	..	176	..	183	..	162	..
Man.	35	42	40	51	28	31	30	30	..	58	..	25	..	59	..
Sask.	16	23	21	16	22	19	18	18	..	23	..	16	..	20	..
Alberta	513	384	495	214	445	217	533	533	..	493	..	391	..	568	..
B.C.	31	38	27	23	29	43	22	22	..	-57	..	39	..	165	..
CANADA	2986	2812	2582	2250	2245	2080	2318	2318	..	2136	..	2031	..	2343	..

7. LEVIES

N.L.	0	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
P.E.I.	0	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
N.S.	0	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
N.B.	0	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
Quebec	0	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
Ontario (c)	0	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
Man.	0	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
Sask. (c)	374	426	195	-85	500	310	377	377	..	960	..	-330	..	-620	..
Alberta	0	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
B.C.	0	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
CANADA(c)	374	426	195	-85	500	310	377	377	..	960	..	-330	..	-620	..

(c) Includes return of over-quota levy for the previous dairy year.

TABLEAU 3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 2002 et 2003

August		September		October		November		December		Aug to March		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à mars		
2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2001/02	2002/03	
(\$'000)												
5. Promotion et publicité												
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
104	..	105	..	109	..	105	..	113	..	865	858	Î.-P.-É.
144	..	145	..	155	..	150	..	160	..	1161	1230	N.-É.
115	..	113	..	115	..	111	..	117	..	832	921	N.-B.
2307	..	2275	..	2439	..	2436	..	2624	..	20644	19970	Québec
2182	..	2130	..	2219	..	2196	..	2298	..	17800	17722	Ontario
208	..	218	..	233	..	229	..	236	..	1572	1861	Man.
181	..	174	..	184	..	179	..	187	..	1247	1519	Sask.
420	..	399	..	405	..	396	..	420	..	3308	3309	Alberta
507	..	492	..	500	..	506	..	521	..	3585	4182	C.-B.
6169	..	6050	..	6358	..	6307	..	6675	..	51013	51572	CANADA
6. Autres frais												
66	..	83	..	65	..	64	..	78	..	269	567	T.-N.-L.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Î.-P.-É.
29	..	29	..	31	..	30	..	32	..	231	245	N.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-B.
1306	..	1259	..	1340	..	1323	..	1377	..	12636	11883	Québec
197	..	176	..	164	..	145	..	175	..	1332	1315	Ontario
52	..	34	..	61	..	108	..	32	..	453	411	Man.
33	..	21	..	19	..	18	..	18	..	164	166	Sask.
450	..	471	..	428	..	469	..	412	..	3376	3046	Alberta
-24	..	-31	..	28	..	37	..	38	..	202	152	C.-B.
2109	..	2042	..	2135	..	2194	..	2162	..	18663	17784	CANADA
7. PRÉLÈVEMENTS												
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Î.-P.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-B.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Québec
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	(c) Ontario
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Man.
206	..	111	..	239	..	-60	..	454	..	963	1600	(c) Sask.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Alberta
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	C.-B.
206	..	111	..	239	..	-60	..	454	..	963	1600	(c) CANADA

(c) Inclus remboursement sur les livraisons supérieures pour l'année laitière précédente

TABLE 3. Cash Receipts from Milk And Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 2002 and 2003

	January		February		March		April		May		June		July	
	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003

(\$'000)

8. TOTAL FARM SALES**(1+2-3-4-5-6-7)**

N.L.	2122	2059	2091	2050	2666	2658	2176	..	2201	..	2771	..	2198	..
P.E.I.	4436	4571	4175	4329	4538	4508	4393	..	4693	..	4670	..	4309	..
N.S.	8264	8220	7446	7513	8187	8339	7168	..	7689	..	7546	..	7518	..
N.B.	6779	6073	6039	6037	6480	6727	6108	..	6575	..	6382	..	6195	..
Quebec	134709	133936	121987	123982	127434	143625	124789	..	127082	..	130149	..	123284	..
Ontario	115785	116998	108035	119520	118418	125994	104492	..	114159	..	106672	..	108372	..
Man.	14122	14893	13009	12793	14008	15162	13274	..	13848	..	12598	..	12933	..
Sask.	10060	9958	9305	10079	10178	10614	10108	..	9509	..	9908	..	10468	..
Alberta	30739	33434	28595	31173	31705	34104	31041	..	32111	..	29733	..	27930	..
B.C.	32691	32944	30160	30282	32172	34029	30001	..	31342	..	29451	..	29495	..
CANADA	359707	363086	330842	347758	355786	385760	333550	..	349209	..	339880	..	332702	..

9. SUPPLEMENTARY PAYMENTS

N.L.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
P.E.I.	37	0	39	0	29	0	32	..	0	..	0	..	0	..
N.S.	64	0	68	0	45	0	33	..	0	..	0	..	0	..
N.B.	43	0	42	0	48	0	34	..	0	..	0	..	0	..
Quebec	1097	0	1148	0	798	0	585	..	0	..	0	..	0	..
Ontario	930	0	959	0	625	0	676	..	0	..	0	..	0	..
Man.	85	0	87	0	52	0	34	..	0	..	0	..	0	..
Sask.	60	0	62	0	26	0	26	..	0	..	0	..	0	..
Alberta	172	0	177	0	84	0	83	..	0	..	0	..	0	..
B.C.	184	0	170	0	55	0	69	..	0	..	0	..	0	..
CANADA	2672	0	2752	0	1762	0	1572	..	0	..	0	..	0	..

10. TOTAL NET RECEIPTS**(8 + 9)**

N.L.	2122	2059	2091	2050	2666	2658	2176	..	2201	..	2771	..	2198	..
P.E.I.	4473	4571	4214	4329	4567	4508	4425	..	4693	..	4670	..	4309	..
N.S.	8328	8220	7514	7513	8232	8339	7201	..	7689	..	7546	..	7518	..
N.B.	6822	6073	6081	6037	6528	6727	6142	..	6575	..	6382	..	6195	..
Quebec	135806	133936	123135	123982	128232	143625	125374	..	127082	..	130149	..	123284	..
Ontario	116715	116998	108994	119520	119043	125994	105168	..	114159	..	106672	..	108372	..
Man.	14207	14893	13096	12793	14060	15162	13308	..	13848	..	12598	..	12933	..
Sask.	10120	9958	9367	10079	10204	10614	10134	..	9509	..	9908	..	10468	..
Alberta	30911	33434	28772	31173	31789	34104	31124	..	32111	..	29733	..	27930	..
B.C.	32875	32944	30330	30282	32227	34029	30070	..	31342	..	29451	..	29495	..
CANADA	362379	363086	333594	347758	357548	385760	335122	..	349209	..	339880	..	332702	..

TABLEAU 3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 2002 et 2003

August		September		October		November		December		Aug to March		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à mars		
2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2001/02	2002/03	
(\$'000)												
8. VENTES TOTALES HORS FERME												
(1+2-3-4-5-6-7)												
2138	..	2682	..	2115	..	2079	..	2526	..	18517	18307	T.-N.-L.
4412	..	4378	..	4431	..	4226	..	4668	..	34605	35523	Î.-P.-É.
8276	..	7653	..	8063	..	7583	..	8017	..	64605	63664	N.-É.
5726	..	5752	..	6357	..	5931	..	6157	..	46652	48760	N.-B.
120070	..	115976	..	125861	..	124203	..	134863	..	1039416	1022516	Québec
111175	..	110797	..	114886	..	118248	..	126298	..	920053	943916	Ontario
13046	..	13824	..	14882	..	13592	..	14788	..	107673	112980	Man.
9849	..	9641	..	9936	..	10106	..	10109	..	78517	80292	Sask.
31020	..	29369	..	30550	..	30942	..	33092	..	235654	253684	Alberta
30620	..	29123	..	30838	..	30427	..	32310	..	247870	250573	C.-B.
336332	..	329195	..	347919	..	347337	..	372828	..	2793562	2830215	CANADA
9. PAIEMENTS SUPPLÉMENTAIRES												
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	302	0	Î.-P.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	507	0	N.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	384	0	N.-B.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	8964	0	Québec
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	7616	0	Ontario
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	625	0	Man.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	421	0	Sask.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	1228	0	Alberta
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	1265	0	C.-B.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	21312	0	CANADA
10. RECETTES NETTES TOTALES												
(8 + 9)												
2138	..	2682	..	2115	..	2079	..	2526	..	18517	18307	T.-N.-L.
4412	..	4378	..	4431	..	4226	..	4668	..	34907	35523	Î.-P.-É.
8276	..	7653	..	8063	..	7583	..	8017	..	65112	63664	N.-É.
5726	..	5752	..	6357	..	5931	..	6157	..	47036	48760	N.-B.
120070	..	115976	..	125861	..	124203	..	134863	..	1048380	1022516	Québec
111175	..	110797	..	114886	..	118248	..	126298	..	927669	943916	Ontario
13046	..	13824	..	14882	..	13592	..	14788	..	108298	112980	Man.
9849	..	9641	..	9936	..	10106	..	10109	..	78938	80292	Sask.
31020	..	29369	..	30550	..	30942	..	33092	..	236882	253684	Alberta
30620	..	29123	..	30838	..	30427	..	32310	..	249135	250573	C.-B.
336332	..	329195	..	347919	..	347337	..	372828	..	2814874	2830215	CANADA

TABLE 4. Sales of Fluid Milk and Cream by Dairies, by Province, Canada(d), 2002 and 2003

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier 2002	2003	février 2002	2003	mars 2002	2003	avril 2002	2003	mai 2002	2003	juin 2002	2003	juillet 2002	2003
(kilolitres)														
STANDARD MILK														
Quebec	11779	11533	10349	10159	10544	10350	12196	..	10088	..	9738	..	11178	..
Ontario	12777	12804	10830	11324	11863	11681	12544	..	11940	..	11306	..	11670	..
Man.	1014	993	899	893	989	973	965	..	986	..	904	..	920	..
Alberta	3601	3589	3209	3158	3630	3512	3459	..	3547	..	3338	..	3355	..
B.C.	5706	5423	5095	4906	5743	5493	5363	..	5489	..	5209	..	5399	..
Other	3161	2953	2778	2643	3028	2858	2885	..	2989	..	2718	..	2897	..
CANADA	38039	37295	33161	33083	35797	34867	37412	..	35039	..	33213	..	35420	..
2% MILK														
Quebec	32501	32365	28766	29099	29346	29686	33724	..	27744	..	26481	..	29969	..
Ontario	46627	46482	39623	41377	44028	42448	45153	..	45155	..	40129	..	41208	..
Man.	3596	3602	3248	3281	3537	3537	3461	..	3511	..	3180	..	3240	..
Alberta	11024	11219	9975	9930	11042	10818	10860	..	10782	..	10031	..	10310	..
B.C.	11119	10791	9987	9733	11254	10847	10489	..	10654	..	9884	..	10624	..
Other	9376	9027	8263	8062	8966	8822	8960	..	8929	..	8085	..	8628	..
CANADA	114243	113486	99861	101482	108173	106158	112647	..	106774	..	97789	..	103979	..
1% MILK														
Quebec	7662	7765	6976	7057	7111	7194	8286	..	6814	..	6498	..	7179	..
Ontario	18829	14317	16106	17654	17395	18201	18563	..	19367	..	16639	..	16854	..
Man.	2457	2476	2203	2260	2449	2431	2379	..	2439	..	2188	..	2211	..
Alberta	6998	7182	6338	6516	7178	6897	6790	..	6946	..	6457	..	6307	..
B.C.	6702	6516	6058	5928	5668	6580	6388	..	6431	..	5967	..	6152	..
Other	4847	4981	4272	4459	4721	5011	4558	..	4785	..	4329	..	4479	..
CANADA	47495	43237	41952	43874	44522	46313	46963	..	46782	..	42078	..	43182	..
SKIM MILK														
Quebec	2997	3009	2752	2830	2819	2899	3327	..	2726	..	2670	..	2932	..
Ontario	9812	9748	8402	8087	9640	8415	9879	..	10033	..	8807	..	8901	..
Man.	1158	1190	1051	1090	1183	1186	1148	..	1189	..	1079	..	1059	..
Alberta	3416	3536	3075	2960	3491	3670	3339	..	3395	..	3192	..	3077	..
B.C.	4251	4238	3888	3878	4385	4311	4080	..	4144	..	3905	..	3999	..
Other	2621	2617	2328	2355	2547	2621	2465	..	2561	..	2322	..	2405	..
CANADA	24255	24338	21497	21200	24066	23102	24238	..	24048	..	21976	..	22374	..
BUTTERMILK														
Quebec	84	83	66	47	91	65	103	..	77	..	79	..	86	..
Ontario	457	495	343	441	506	446	460	..	508	..	533	..	542	..
Alberta	155	36	156	159	182	184	166	..	177	..	183	..	205	..
B.C.	253	242	233	231	263	252	259	..	277	..	272	..	303	..
Other	91	85	88	94	102	118	92	..	94	..	95	..	122	..
CANADA	1040	941	886	972	1144	1065	1080	..	1133	..	1162	..	1258	..

(d) Canada total excludes Newfoundland.

TABLEAU 4. Ventes de lait et de crème de consommation par les laiteries, par province, Canada(d), 2002 et 2003

August		September		October		November		December		Aug to March		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à mars		
2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2001/02	2002/03	
(kilolitres)												
LAIT HOMOGÉNÉISÉ												
9802	..	8881	..	9740	..	8914	..	9823	..	88905	79202	Québec
12018	..	11520	..	12220	..	12069	..	12029	..	95412	95665	Ontario
976	..	930	..	1006	..	998	..	986	..	7926	7755	Man.
3523	..	3349	..	3618	..	3441	..	3465	..	28758	27655	Alberta
5588	..	5290	..	5633	..	5399	..	5540	..	44676	43272	C.-B.
2978	..	2754	..	2965	..	2832	..	2927	..	24186	22910	Autres
34885	..	32724	..	35182	..	33653	..	34770	..	289862	276459	CANADA
LAIT À 2 %												
26727	..	23037	..	25264	..	23337	..	25494	..	240039	215009	Québec
43460	..	41514	..	44102	..	43956	..	43155	..	349390	346493	Ontario
3504	..	3368	..	3608	..	3497	..	3453	..	28309	27850	Man.
10950	..	10548	..	10996	..	10534	..	10567	..	88318	85562	Alberta
10815	..	10540	..	10924	..	10480	..	10512	..	86271	84642	C.-B.
8866	..	8453	..	9044	..	8617	..	8654	..	71623	69545	Autres
104322	..	97460	..	103938	..	100421	..	101835	..	863949	829100	CANADA
LAIT À 1 %												
6413	..	5683	..	6377	..	5784	..	6347	..	58422	52620	Québec
17771	..	17398	..	18552	..	18713	..	18320	..	136917	140926	Ontario
2367	..	2300	..	2491	..	2414	..	2377	..	19315	19116	Man.
6694	..	6703	..	7166	..	6917	..	6759	..	55859	54834	Alberta
6355	..	6276	..	6548	..	6368	..	6320	..	50485	50892	C.-B.
4681	..	4541	..	4847	..	4677	..	4680	..	36424	37876	Autres
44281	..	42901	..	45981	..	44873	..	44803	..	357422	356263	CANADA
LAIT ÉCRÉMÉ												
2564	..	2307	..	2571	..	2314	..	2527	..	22779	21021	Québec
9028	..	8869	..	9470	..	9436	..	8897	..	72861	71950	Ontario
1123	..	1125	..	1171	..	1195	..	1126	..	9216	9206	Man.
3277	..	3271	..	3498	..	3386	..	3226	..	26685	26824	Alberta
4091	..	4022	..	4218	..	4104	..	4041	..	32682	32903	C.-B.
2452	..	2436	..	2540	..	2468	..	2410	..	19629	19900	Autres
22535	..	22030	..	23468	..	22904	..	22227	..	183852	181804	CANADA
BABEURRE												
88	..	74	..	76	..	75	..	79	..	612	587	Québec
499	..	443	..	489	..	470	..	480	..	3291	3763	Ontario
199	..	171	..	182	..	186	..	169	..	1404	1286	Alberta
302	..	263	..	257	..	249	..	267	..	2093	2063	C.-B.
119	..	87	..	92	..	96	..	104	..	741	794	Autres
1207	..	1038	..	1096	..	1076	..	1099	..	8141	8494	CANADA

(d) Le total du Canada exclus Terre-Neuve.

TABLE 4. Sales of Fluid Milk and Cream by Dairies, by Province, Canada(d), 2002 and 2003

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier 2002	2003	février 2002	2003	mars 2002	2003	avril 2002	2003	mai 2002	2003	juin 2002	2003	juillet 2002	2003
	(kilolitres)													
CHOCOLATE DRINK (e)														
Quebec	2299	1952	1661	1719	1952	2020	1906	..	1949	..	1620	..	1865	..
Ontario	6096	6545	6238	6635	6105	6815	5996	..	5996	..	5300	..	5524	..
Alberta	2017	2054	1863	1954	2067	2129	1910	..	1950	..	1749	..	1788	..
B.C.	884	825	850	823	966	875	903	..	909	..	677	..	808	..
Other	2452	2503	2242	2328	2404	2590	2388	..	2439	..	2133	..	2260	..
CANADA	13748	13879	12854	13459	13493	14429	13102	..	13243	..	11479	..	12245	..
CEREAL CREAM														
Quebec	1598	1650	1503	1582	1503	1582	1730	..	1688	..	1492	..	1600	..
Ontario	3386	3325	3027	3102	3245	3331	3289	..	3217	..	3073	..	3003	..
Man.	167	148	155	169	178	254	167	..	178	..	162	..	200	..
Alberta	954	923	917	875	1051	938	963	..	1031	..	938	..	940	..
B.C.	1243	1243	1179	1191	1339	1279	1251	..	1315	..	1186	..	1264	..
Other	419	386	382	379	417	409	404	..	425	..	381	..	453	..
CANADA	7767	7675	7162	7298	7733	7793	7803	..	7854	..	7232	..	7460	..
TABLE CREAM														
Quebec	398	478	388	492	415	526	543	..	500	..	534	..	717	..
Ontario	3144	3259	2760	2938	3147	3455	3525	..	3383	..	3176	..	3227	..
Other	1124	1360	1087	1292	1277	1565	1445	..	1496	..	1350	..	1569	..
CANADA	4666	5097	4235	4722	4839	5546	5513	..	5379	..	5061	..	5513	..
WHIPPING CREAM														
Quebec	603	671	635	704	705	782	747	..	698	..	789	..	985	..
Ontario	713	790	649	762	729	730	726	..	756	..	906	..	797	..
Man.	112	114	122	121	133	148	127	..	141	..	130	..	152	..
Alberta	293	348	291	380	384	407	344	..	364	..	326	..	350	..
B.C.	508	553	528	550	607	611	580	..	640	..	599	..	632	..
Other	109	107	119	117	152	128	122	..	148	..	149	..	234	..
CANADA	2338	2583	2344	2634	2710	2806	2646	..	2747	..	2899	..	3149	..
SOUR CREAM														
Quebec	250	250	250	250	250	250	256	..	256	..	256	..	256	..
Ontario	1876	1985	1385	1455	1710	1638	1652	..	1599	..	1680	..	1844	..
Alberta	302	255	258	218	284	240	331	..	352	..	277	..	287	..
B.C.	419	394	408	386	415	414	406	..	407	..	410	..	435	..
Other	790	776	683	690	726	751	694	..	779	..	793	..	792	..
CANADA	3636	3660	2984	2998	3385	3293	3340	..	3393	..	3417	..	3613	..
EGGNOG														
CANADA	0	6	0	3	22	1	2	..	0	..	0	..	0	..

(d) Canada total excludes Newfoundland.

(e) Includes chocolate homogenized, chocolate partly skimmed 2% and flavoured milk.

TABLEAU 4. Ventes de lait et de crème de consommation par les laiteries, par province, Canada(d), 2002 et 2003

August		September		October		November		December		Aug to March		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à mars		
2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2001/02	2002/03	
(kilolitres)												
LAIT AU CHOCOLAT (e)												
1732	..	1464	..	1552	..	1435	..	1479	..	15285	13353	Québec
5836	..	5920	..	6408	..	6151	..	5218	..	47519	49529	Ontario
1949	..	1972	..	2107	..	1982	..	1870	..	16267	16017	Alberta
822	..	814	..	856	..	908	..	794	..	7604	6718	C.-B.
2421	..	2479	..	2674	..	2449	..	2256	..	19074	19700	Autres
12760	..	12649	..	13597	..	12925	..	11617	..	105749	105317	CANADA
CRÈME À CÉRÉALE												
1409	..	1318	..	1474	..	1402	..	1528	..	12760	11945	Québec
3084	..	2965	..	3282	..	3273	..	3343	..	26194	25705	Ontario
222	..	175	..	191	..	216	..	202	..	1400	1577	Man.
1044	..	963	..	1056	..	982	..	1046	..	8150	7827	Alberta
1269	..	1197	..	1292	..	1236	..	1370	..	10294	10077	C.-B.
476	..	407	..	436	..	400	..	455	..	3399	3348	Autres
7504	..	7026	..	7731	..	7509	..	7944	..	62197	60479	CANADA
CRÈME DE TABLE												
546	..	473	..	493	..	467	..	519	..	3653	3994	Québec
3300	..	3141	..	3317	..	3243	..	3103	..	24726	25756	Ontario
1590	..	1417	..	1497	..	1425	..	1449	..	9603	11596	Autres
5436	..	5031	..	5307	..	5135	..	5071	..	37982	41346	CANADA
CRÈME À FOUETTER												
714	..	633	..	712	..	679	..	825	..	6020	5720	Québec
796	..	719	..	880	..	756	..	965	..	6044	6399	Ontario
170	..	129	..	126	..	104	..	137	..	939	1049	Man.
434	..	402	..	514	..	378	..	551	..	2889	3414	Alberta
587	..	527	..	661	..	516	..	728	..	4531	4733	C.-B.
199	..	148	..	171	..	126	..	204	..	1190	1200	Autres
2900	..	2558	..	3064	..	2559	..	3410	..	21613	22514	CANADA
CRÈME SURE												
256	..	320	..	320	..	320	..	320	..	1950	2286	Québec
1639	..	1448	..	1748	..	1478	..	1887	..	15058	13278	Ontario
256	..	240	..	239	..	288	..	230	..	2330	1965	Alberta
421	..	401	..	396	..	396	..	418	..	3342	3226	C.-B.
833	..	696	..	688	..	608	..	964	..	5990	6006	Autres
3405	..	3106	..	3391	..	3090	..	3818	..	28670	26761	CANADA
LAIT DE POULE												
1	..	6	..	438	..	2316	..	7728	..	10497	10500	CANADA

(d) Le total du Canada exclus Terre-Neuve.

(e) Inclus le lait au chocolat homogénéisé, lait chocolaté partiellement écrémé 2 % et le lait assaisonné.

TABLE 5. Production of Selected Products by Dairy Manufacturers, by Province, Canada, 2002 and 2003

	January		February		March		April		May		June		July								
	janvier	2002	2003	février	2002	2003	mars	2002	2003	avril	2002	2003	mai	2002	2003	juin	2002	2003	juillet	2002	2003
('000 kgs)																					
BUTTER (f)																					
Maritimes	579	399	498	383	479	489	622	..	389	..	345	..	460	..							
Quebec	3407	3454	3715	2575	3998	3081	4259	..	3129	..	1778	..	2042	..							
Ontario	2498	2384	1967	2290	1898	2143	2221	..	1741	..	1047	..	1201	..							
Other	2403	1821	1971	1547	1957	1527	2059	..	1588	..	1389	..	1277	..							
Canada	8887	8058	8151	6796	8332	7241	9161	..	6847	..	4559	..	4980	..							
WHEY BUTTER																					
Quebec	308	261	123	211	148	200	220	..	167	..	253	..	285	..							
Ontario	19	36	29	18	27	17	23	..	11	..	19	..	20	..							
Other	15	23	11	19	15	12	14	..	17	..	21	..	11	..							
Canada	342	319	163	248	190	228	257	..	195	..	294	..	316	..							
CHEDDAR CHEESE (g)																					
Quebec	7005	5983	3950	5231	4103	4076	4712	..	4165	..	5158	..	5355	..							
Ontario	3588	3791	3291	3429	3441	3855	3836	..	3464	..	3398	..	3681	..							
Man.	365	831	450	516	524	531	547	..	554	..	268	..	597	..							
Other	1765	2187	1415	1576	1505	1465	1128	..	1498	..	1496	..	1584	..							
Canada	12723	12791	9105	10752	9572	9927	10223	..	9681	..	10320	..	11216	..							
VARIETY CHEESE (g)																					
Quebec	8793	10254	8157	8765	8155	9166	9773	..	9215	..	9880	..	10328	..							
Ontario	4904	5041	4677	4543	5179	4505	4728	..	4747	..	4731	..	5043	..							
Man.	877	552	618	650	565	655	659	..	658	..	837	..	540	..							
Alberta	576	1028	660	1000	692	1143	836	..	552	..	817	..	798	..							
B.C.	734	803	626	903	702	940	911	..	807	..	801	..	926	..							
Other	448	457	441	508	499	431	441	..	469	..	457	..	421	..							
Canada	16332	18135	15179	16369	15793	16840	17347	..	16448	..	17522	..	18056	..							
SELECTED VARIETIES - Canada																					
Brick	496	661	359	355	484	301	551	..	423	..	432	..	598	..							
Colby	136	58	25	49	44	35	45	..	68	..	34	..	40	..							
Cream	1930	1876	2056	2309	1955	1798	2063	..	2417	..	3153	..	2209	..							
Farmer's/Skim	315	117	339	107	397	102	291	..	269	..	308	..	307	..							
Feta	176	173	287	286	279	261	301	..	304	..	293	..	346	..							
Fruilano/Casata	48	24	36	25	33	15	29	..	24	..	31	..	34	..							
Gouda	112	83	76	95	73	92	85	..	112	..	96	..	82	..							
Havarti	417	358	379	325	358	258	358	..	355	..	325	..	446	..							
Monterey Jack	362	381	512	167	276	269	283	..	306	..	288	..	313	..							
Mozzarella	8948	10052	7908	8648	8405	9728	9633	..	8709	..	8931	..	10119	..							
Parmesan	380	650	319	607	593	540	581	..	450	..	412	..	447	..							
Pizza	761	928	756	808	722	825	944	..	851	..	871	..	912	..							
Provolone	173	144	144	174	147	174	132	..	137	..	156	..	113	..							
Ricotta	451	526	443	541	532	577	476	..	464	..	458	..	478	..							
Emmental/Swiss	532	536	534	518	561	607	493	..	543	..	535	..	519	..							

(f) Butter includes salted, unsalted (sweet, cultured, flavoured), whipped and reduced calorie.

(g) Includes cheese required to make processed cheese.

TABLEAU 5. Production de certains produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 2002 et 2003

August		September		October		November		December		Aug to March		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à mars		
2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2001/02	2002/03	
('000 kgs)												
BEURRE (f)												
307	..	196	..	206	..	298	..	359	..	3338	2638	Maritimes
1413	..	1303	..	1655	..	1675	..	2304	..	22923	17460	Québec
931	..	1174	..	1768	..	1901	..	2255	..	15472	14846	Ontario
1255	..	1251	..	1454	..	1612	..	1410	..	15047	11877	Autres
3906	..	3923	..	5082	..	5487	..	6328	..	56781	46821	Canada
BEURRE DE LACTOSERUM												
256	..	269	..	323	..	262	..	286	..	1964	2068	Québec
21	..	16	..	13	..	24	..	15	..	180	160	Ontario
11	..	25	..	25	..	21	..	17	..	138	152	Autres
288	..	311	..	361	..	307	..	317	..	2283	2379	Canada
FROMAGE CHEDDAR (g)												
4390	..	4788	..	5230	..	5146	..	5190	..	41055	40034	Québec
2828	..	2470	..	3191	..	3147	..	3460	..	26030	26170	Ontario
678	..	580	..	475	..	387	..	502	..	3552	4500	Man.
1525	..	1589	..	1441	..	1461	..	1624	..	11770	12868	Autres
9422	..	9427	..	10338	..	10141	..	10775	..	82406	83572	Canada
FROMAGES DE SPÉCIALITÉ (g)												
10053	..	10926	..	11886	..	11228	..	11276	..	72118	83554	Québec
4713	..	5109	..	5313	..	4887	..	5191	..	41004	39301	Ontario
535	..	570	..	780	..	746	..	755	..	5341	5243	Man.
704	..	790	..	979	..	1159	..	832	..	5960	7634	Alberta
905	..	889	..	955	..	719	..	884	..	5345	6999	C.-B.
436	..	455	..	443	..	454	..	437	..	3637	3578	Autres
17345	..	18740	..	20356	..	19192	..	19376	..	133419	146354	Canada
CERTAINES VARIÉTÉS - Canada												
619	..	654	..	688	..	634	..	638	..	3499	4549	Brick
28	..	45	..	73	..	47	..	56	..	520	392	Colby
2344	..	3275	..	3588	..	3167	..	3255	..	17808	21610	Crème
268	..	284	..	380	..	296	..	300	..	2585	1854	Farmer's/Écrémé
341	..	270	..	261	..	238	..	251	..	2193	2081	Feta
32	..	15	..	23	..	24	..	25	..	313	183	Fruilano/Casata
84	..	75	..	144	..	106	..	103	..	653	781	Gouda
405	..	345	..	399	..	334	..	319	..	3212	2743	Havarti
339	..	560	..	507	..	651	..	376	..	3663	3250	Monterey Jack
9243	..	9426	..	10224	..	9915	..	10469	..	70782	77705	Mozzarella
452	..	512	..	501	..	432	..	510	..	3511	4204	Parmesan
767	..	726	..	924	..	853	..	774	..	6255	6604	Pizza
162	..	136	..	151	..	138	..	123	..	1278	1202	Provolone
502	..	506	..	532	..	547	..	530	..	3837	4261	Ricotta
639	..	839	..	729	..	646	..	620	..	4418	5133	Emmental/Suisse

(f) Le beurre comprend salé, non-salé (doux, de culture, à saveur), le fouetté et celui à teneur réduite en calorie.

(g) Comprend le fromage pour la fabrication des fromages fondus.

TABLE 6. Production of Selected Products and By-products by Dairy Manufacturers, by Province, Canada, 2002 and 2003

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier	2002	2003	février	2002	2003	mars	2002	2003	avril	2002	2003	mai	2002
	('000 kgs)													
COTTAGE CHEESE														
Ontario	1210	1178	1087	1094	958	936	1257	..	1042	..	1081	..	1193	..
Other	984	1023	815	914	1067	927	1040	..	1004	..	923	..	1174	..
Canada	2194	2201	1902	2007	2024	1863	2297	..	2046	..	2004	..	2367	..
YOGURT														
Quebec	8092	3926	7969	9169	8611	10670	7542	..	8233	..	7490	..	7333	..
Ontario	4472	4623	4163	5000	4792	4948	5013	..	5244	..	4252	..	5335	..
Other	2302	2259	2157	2210	2193	2259	2502	..	2214	..	2030	..	2161	..
Canada	14866	10808	14289	16379	15596	17876	15057	..	15691	..	13772	..	14830	..
WHOLE MILK PRODUCTS - Canada														
Concentrated Milk Partly Skimmed	4652	4527	4290	4982	6592	4581	5357	..	6183	..	7621	..	4653	..
Conc Milk 2%	744	322	719	244	966	295	465	..	458	..	520	..	392	..
Other Products (h)	1895	953	2058	1115	2381	928	2655	..	1616	..	1611	..	1659	..
MILK BY-PRODUCTS - Canada														
Swt Conc Skim Milk	183	201	161	224	295	265	171	..	165	..	231	..	222	..
Conc Skim Milk	766	651	669	650	645	681	555	..	689	..	860	..	1203	..
Buttermilk Powder	416	330	326	294	347	309	339	..	270	..	187	..	186	..
Whey Powder	4801	5049	3284	3860	3553	4422	4329	..	3634	..	4181	..	2724	..
Skim Milk Powder	8598	6694	8910	5094	9274	5725	10481	..	8123	..	6150	..	6516	..

(h) Includes whole milk powder and sweetened concentrated milk.

TABLEAU 6. Production de certains produits et sous-produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 2002 et 2003

August		September		October		November		December		Aug to March		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à mars		
2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2001/02	2002/03	
('000 kgs)												
FROMAGE COTTAGE												
938	..	1008	..	1330	..	1018	..	955	..	8172	8458	Ontario
917	..	875	..	989	..	834	..	906	..	7620	7385	Autres
1855	..	1883	..	2320	..	1852	..	1861	..	15791	15843	Canada
YOGOURT												
7016	..	7409	..	8067	..	7282	..	7409	..	59879	60947	Québec
5138	..	5071	..	5329	..	4545	..	4667	..	33279	39321	Ontario
2090	..	1996	..	2154	..	1757	..	1919	..	16650	16644	Autres
14244	..	14476	..	15551	..	13584	..	13995	..	109808	116913	Canada
PRODUITS DE LAIT ENTIER - Canada												
5686	..	3865	..	3208	..	3182	..	3737	..	35252	33766	Lait concentré
485	..	709	..	742	..	182	..	340	..	4913	3320	Lait conc partiellement écrémé 2 %
801	..	838	..	942	..	787	..	1133	..	14896	7496	Autres produits (h)
SOUS-PRODUITS DU LAIT - Canada												
254	..	206	..	219	..	260	..	158	..	1505	1787	Lait conc suc écrémé
1080	..	811	..	838	..	411	..	739	..	5634	5861	Lait concentré écrémé
146	..	140	..	195	..	216	..	323	..	2599	1953	Poudre de babeurre
4066	..	3700	..	5001	..	4539	..	4454	..	34583	35092	Poudre de lactosérum
4871	..	3346	..	4248	..	4446	..	6383	..	58952	40807	Poudre de lait écrémé

(h) Comprend la poudre de lait entier et le lait concentré sucré.

TABLE 7. Production of Selected Products in the Ice Cream Industry, Canada and Provinces, 2002 and 2003

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier 2002	2003	février 2002	2003	mars 2002	2003	avril 2002	2003	mai 2002	2003	juin 2002	2003	juillet 2002	2003
<i>(kilolitres)</i>														
ICE CREAM:														
MIX														
Quebec	175	185	179	187	253	192	701	..	801	..	1127	..	1456	..
Ontario	4611	4376	7339	7233	11282	9002	10343	..	11450	..	11460	..	11249	..
Alberta	776	831	993	887	942	917	1512	..	1335	..	1546	..	2016	..
B.C.	187	166	124	128	131	154	208	..	255	..	244	..	306	..
Other	1370	1615	1682	1066	2184	1048	2915	..	3020	..	2908	..	3282	..
CANADA	7120	7174	10317	9501	14791	11313	15680	..	16861	..	17286	..	18309	..
1. HARD														
Quebec	182	192	162	179	177	179	225	..	265	..	164	..	377	..
Ontario	9269	8771	14809	14574	22793	18129	20627	..	22744	..	22670	..	22139	..
Other	4377	5282	5526	4161	6137	4304	7339	..	7182	..	6610	..	8606	..
CANADA	13828	14245	20496	18914	29107	22612	28191	..	30191	..	29444	..	31123	..
2. SOFT														
Quebec	117	89	139	156	244	153	897	..	1018	..	1574	..	1915	..
Ontario	92	106	104	118	139	154	326	..	428	..	498	..	572	..
Other	143	151	212	178	222	202	568	..	765	..	997	..	1294	..
CANADA	352	345	454	452	605	509	1791	..	2211	..	3069	..	3782	..
TOTAL (1 +2)														
Quebec	299	282	300	336	420	332	1122	..	1283	..	1738	..	2293	..
Ontario	9360	8876	14913	14692	22932	18283	20953	..	23172	..	23168	..	22711	..
Other	4520	5432	5737	4339	6359	4506	7907	..	7946	..	7608	..	9901	..
CANADA	14180	14590	20951	19367	29711	23121	29982	..	32402	..	32513	..	34905	..
SELECTED PRODUCTS - Canada														
Milkshake Mix	617	576	657	358	566	535	708	..	717	..	742	..	876	..
Sherbet	229	268	594	409	598	430	561	..	452	..	644	..	772	..
Water Ices	721	485	1337	1632	1355	801	1496	..	1855	..	986	..	1963	..
Ice Milk Mix	1806	1411	1876	1698	2582	2120	4172	..	3682	..	4964	..	4983	..
Sft Frz Yog Mix	51	66	92	47	74	54	148	..	132	..	108	..	82	..
Hrd Frz Yog Mix	162	79	392	365	786	560	553	..	557	..	438	..	841	..

TABLEAU 7. Production de certains produits de l'industrie de la crème glacée, Canada et provinces, 2002 et 2003

August août 2002		September septembre 2002		October octobre 2002		November novembre 2002		December décembre 2002		Aug to March août à mars 2001/02 2002/03		
(kilolitres)												
CRÈME GLACÉE:												
PRÉPARATION												
1046	..	886	..	792	..	741	..	810	..	2775	4840	Québec
10322	..	8117	..	7735	..	7109	..	6101	..	60518	59995	Ontario
1343	..	1393	..	1250	..	924	..	718	..	10009	8263	Alberta
273	..	215	..	212	..	149	..	94	..	1233	1391	C.-B.
2530	..	2034	..	2086	..	1456	..	1632	..	16168	13466	Autres
15514	..	12645	..	12076	..	10379	..	9354	..	90703	87955	CANADA
1. DURE												
328	..	285	..	254	..	182	..	223	..	1670	1822	Québec
20549	..	16155	..	15440	..	14375	..	12309	..	121518	120302	Ontario
7623	..	6251	..	5970	..	5264	..	4529	..	50714	43384	Autres
28500	..	22690	..	21664	..	19821	..	17062	..	173903	165508	CANADA
2. MOLLE												
1343	..	1073	..	1015	..	917	..	1051	..	2752	5797	Québec
352	..	280	..	233	..	79	..	87	..	1296	1408	Ontario
504	..	572	..	333	..	198	..	305	..	2392	2443	Autres
2199	..	1925	..	1581	..	1195	..	1442	..	6440	9648	CANADA
TOTAL (1 + 2)												
1671	..	1358	..	1268	..	1099	..	1274	..	4422	7619	Québec
20901	..	16434	..	15674	..	14453	..	12396	..	122814	121710	Ontario
8127	..	6823	..	6304	..	5463	..	4834	..	53106	45828	Autres
30699	..	24615	..	23245	..	21015	..	18504	..	180343	175157	CANADA
CERTAINS PRODUITS - Canada												
719	..	603	..	600	..	582	..	610	..	6126	4582	Préparation lait frappé
1116	..	438	..	590	..	302	..	377	..	3797	3931	Sorbet
1254	..	1086	..	766	..	921	..	352	..	8021	7297	Glaces à l'eau
3540	..	2778	..	2491	..	1673	..	1373	..	19993	17084	Mélange à lait glacé
78	..	95	..	79	..	72	..	46	..	565	536	Mél à yog glacé mou
670	..	488	..	529	..	821	..	333	..	3743	3844	Mél à yog glacé dur

TABLE 8. Stocks of Various Dairy Products and By-products, Canada and Provinces, 2002 and 2003

	Jan 1st		Feb 1st		Mar 1st		Apr 1st		May 1st		June 1st	
	1er janv		1er fév		1er mars		1er avril		1er mai		1er juin	
	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003
	('000 kgs)											
<u>TOTAL STOCKS :</u>												
BUTTER												
Quebec	12158	6614	13088	4720	15771	7881	20119	9684	22750	..	23674	..
Ontario	3561	2844	5363	3029	5061	3441	5347	4552	5082	..	4763	..
Man.	278	154	478	180	500	462	728	727	834	..	827	..
Sask.	45	72	45	68	55	57	55	63	42	..	37	..
Alberta	1190	751	1347	454	1742	609	1948	760	2101	..	2500	..
Other	2311	2748	2759	2349	3985	2876	4280	3276	5229	..	5384	..
CANADA	19543	13183	23079	10798	27113	15327	32477	19062	36037	..	37185	..
CHEDDAR CHEESE (i)												
Quebec	8703	8313	11080	8876	10032	9524	10563	9689	10584	..	9887	..
Ontario	21480	22612	23032	24013	23910	25037	23556	25243	23100	..	23438	..
Man.	741	801	633	816	579	856	783	845	862	..	712	..
Alberta	347	646	465	410	443	440	393	399	427	..	462	..
Other	4590	4470	4572	4574	4532	4527	4419	4405	4360	..	4424	..
CANADA	35860	36842	39782	38688	39496	40385	39714	40580	39333	..	38924	..
VARIETY CHEESE (i)												
Quebec	4759	5030	5239	4756	4944	5571	4911	5590	4903	..	4916	..
Ontario	6987	6489	7708	6648	7396	7105	7668	6774	6737	..	6815	..
Man.	568	511	629	420	546	350	520	386	468	..	507	..
Alberta	257	451	143	214	152	181	242	286	296	..	286	..
Other	644	536	638	572	843	562	756	542	632	..	669	..
CANADA	13215	13017	14356	12610	13883	13770	14098	13578	13036	..	13194	..
SELECTED PRODUCTS - Canada												
Whey Butter	256	680	866	694	831	646	797	591	876	..	807	..
Processed Cheese	12126	13103	9464	11823	9511	10498	9619	10766	10335	..	9977	..
<u>MANUFACTURERS' STOCKS (j) :</u>												
BUTTER												
Ontario	1428	974	2350	1514	2353	1906	2733	2084	3062	..	2990	..
Sask.	45	72	45	68	55	57	55	63	42	..	37	..
Other	15643	9701	17125	6887	21524	11047	26515	13751	30269	..	31662	..
CANADA	17116	10748	19520	8469	23932	13011	29303	15898	33373	..	34689	..
CHEDDAR CHEESE (i)												
Ontario	20753	21876	22399	23334	23060	24318	23000	24546	22570	..	22748	..
Man.	291	353	218	397	288	466	400	424	431	..	281	..
Other	12462	11541	14254	11423	13651	11832	14131	11800	13821	..	13189	..
CANADA	33506	33770	36871	35155	36998	36616	37531	36770	36822	..	36218	..
VARIETY CHEESE (i)												
Ontario	6224	5626	6949	5999	6612	6481	7002	6228	6172	..	6203	..
Other	5365	5422	5911	4998	5514	5767	5457	5887	5401	..	5397	..
CANADA	11590	11047	12860	10997	12126	12248	12459	12115	11573	..	11600	..
SELECTED PRODUCTS - Canada												
Concentrated Milk	1551	1595	1876	1381	2112	1294	2466	1161	1931	..	2687	..
Whole Milk Powder	1459	250	1591	327	2054	327	2212	325	1733	..	1676	..
Part Skim Conc Mk 2%	200	175	309	194	340	179	566	189	213	..	218	..
Concentrated Skim Milk	103	57	157	72	150	125	154	101	213	..	202	..
Skim Milk Powder	19129	6982	20825	10347	24257	12715	24215	14240	27089	..	23128	..
Buttermilk Powder	658	551	649	510	636	676	657	586	622	..	570	..
Whey Powder	6533	8510	7663	10227	7734	10224	7384	11228	6641	..	6612	..

(i) Includes cheese used to make processed cheese.

(j) Includes government and privately-held stocks; excludes stocks in retail and wholesale warehouses

TABLEAU 8. Stocks de divers produits et sous-produits laitiers, Canada et provinces, 2002 et 2003

July 1st		Aug 1st		Sept 1st		Oct 1st		Nov 1st		Dec 1st		
1er juil		1er août		1er sept		1er oct		1er nov		1er déc		
2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	
('000 kgs)												
STOCKS TOTAUX:												
BEURRE												
21878	..	19817	..	17717	..	15007	..	11356	..	8544	..	Québec
3981	..	3490	..	2924	..	2824	..	3177	..	2667	..	Ontario
734	..	534	..	482	..	464	..	408	..	256	..	Man.
44	..	38	..	53	..	51	..	62	..	85	..	Sask.
2199	..	2036	..	1932	..	1634	..	1386	..	966	..	Alberta
5098	..	4689	..	4126	..	3903	..	3420	..	3075	..	Autres
33935	..	30604	..	27233	..	23883	..	19809	..	15593	..	CANADA
FROMAGE CHEDDAR (i)												
10330	..	10338	..	9523	..	9186	..	8360	..	8445	..	Québec
22873	..	23326	..	23688	..	22781	..	21376	..	18149	..	Ontario
666	..	714	..	868	..	823	..	713	..	763	..	Man.
534	..	620	..	595	..	537	..	99	..	414	..	Alberta
4488	..	4368	..	4405	..	4550	..	4563	..	4554	..	Autres
38891	..	39367	..	39079	..	37877	..	35111	..	32325	..	CANADA
FROMAGES DE SPÉCIALITÉ (i)												
5118	..	5501	..	5722	..	5530	..	4992	..	5047	..	Québec
6199	..	6178	..	6437	..	6350	..	6165	..	6467	..	Ontario
582	..	536	..	440	..	468	..	559	..	499	..	Man.
194	..	297	..	180	..	244	..	248	..	374	..	Alberta
678	..	679	..	635	..	649	..	559	..	514	..	Autres
12772	..	13191	..	13413	..	13241	..	12522	..	12900	..	CANADA
CERTAINS PRODUITS - Canada												
836	..	729	..	720	..	649	..	527	..	562	..	Beurre de lactosérum
9522	..	10398	..	7905	..	8547	..	10955	..	12574	..	Fromage fondu
STOCKS DE MANUFACTURE (i):												
BEURRE												
2239	..	1957	..	1433	..	1361	..	1322	..	1146	..	Ontario
44	..	38	..	53	..	51	..	62	..	85	..	Sask.
29223	..	26393	..	23724	..	20462	..	16004	..	12317	..	Autres
31506	..	28388	..	25209	..	21874	..	17388	..	13548	..	CANADA
FROMAGE CHEDDAR (i)												
22027	..	22757	..	23142	..	22065	..	20758	..	17463	..	Ontario
258	..	348	..	429	..	425	..	311	..	334	..	Man.
14112	..	13722	..	13245	..	12880	..	11624	..	11639	..	Autres
36397	..	36827	..	36815	..	35369	..	32693	..	29436	..	CANADA
FROMAGES DE SPÉCIALITÉ (i)												
5593	..	5627	..	5988	..	5792	..	5601	..	5600	..	Ontario
5640	..	5992	..	5865	..	5820	..	5326	..	5167	..	Autres
11234	..	11620	..	11853	..	11612	..	10927	..	10766	..	CANADA
CERTAINS PRODUITS - Canada												
3732	..	3904	..	3246	..	2715	..	2026	..	1383	..	Lait concentré
1311	..	1504	..	1052	..	758	..	368	..	256	..	Poudre de lait entier
245	..	329	..	218	..	156	..	203	..	132	..	Lait partiel écrémé 2%
80	..	72	..	146	..	219	..	150	..	149	..	Lait concentré écrémé
19029	..	18003	..	15549	..	10465	..	8230	..	5662	..	Poudre de lait écrémé
554	..	380	..	327	..	287	..	355	..	350	..	Poudre de babeurre
4984	..	7713	..	8877	..	8667	..	8486	..	8143	..	Poudre de lactosérum

(i) Comprend le fromage utilisé pour la fabrication des fromages fondus.

(j) Comprend les stocks du gouvernement et les stocks privés; exclus les stocks dans les entrepôts de vente de détail et de gros

TABLE 9. Supply and Disposition of Milk Products and By-products, by Month, Canada, 2002 and 2003

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier		février		mars		avril		mai		juin		juillet	
	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003
	('000 kgs)													
BUTTER														
1. Beginning Stocks (k)	19543	13183	23079	10798	27113	..	32477	..	36037	..	37185	..	33935	..
2. Production	8887	8058	8151	6796	8332	..	9161	..	6847	..	4559	..	4980	..
3. Imports	415	275	464	897	122	..	1069	..	521	..	520	..	504	..
4. Total Supply (1+2+3)	28844	21516	31694	18491	35567	..	42707	..	43405	..	42265	..	39419	..
5. Ending Stocks (k)	23079	10798	27113	15327	32477	..	36037	..	37185	..	33935	..	30604	..
6. Total Disposition (4 - 5)	5765	10718	4581	3164	3090	..	6670	..	6219	..	8330	..	8815	..
7. Exports	24	1	85	61	162	..	162	..	187	..	96	..	273	..
8. Dom. Disappear (6 - 7)	5741	10717	4496	3103	2928	..	6508	..	6032	..	8234	..	8542	..
CHEDDAR (i)														
1. Beginning Stocks (k)	35860	36842	39782	38688	39496	..	39714	..	39333	..	38924	..	38891	..
2. Production	12723	12791	9105	10752	9572	..	10223	..	9681	..	10320	..	11216	..
3. Imports	6	75	140	130	112	..	46	..	96	..	51	..	51	..
4. Total Supply (1+2+3)	48590	49709	49028	49570	49180	..	49983	..	49110	..	49296	..	50159	..
5. Ending Stocks (k)	39782	38688	39496	40385	39714	..	39333	..	38924	..	38891	..	39367	..
6. Total Disposition (4 - 5)	8807	11021	9532	9185	9466	..	10650	..	10186	..	10404	..	10792	..
7. Exports	272	325	128	66	46	..	302	..	373	..	269	..	118	..
8. Dom. Disappear (6 - 7)	8535	10696	9404	9119	9420	..	10348	..	9813	..	10135	..	10674	..
VARIETY CHEESE														
1. Beginning Stocks (k)	13215	13017	14356	12610	13883	..	14098	..	13036	..	13194	..	12772	..
2. Production	16332	18135	15179	16369	15793	..	17347	..	16448	..	17522	..	18056	..
3. Imports	1370	993	1249	1034	1490	..	1547	..	1555	..	1426	..	1676	..
4. Total Supply (1+2+3)	30917	32145	30784	30013	31165	..	32992	..	31039	..	32143	..	32504	..
5. Ending Stocks (k)	14356	12610	13883	13770	14098	..	13036	..	13194	..	12772	..	13191	..
6. Total Disposition (4 - 5)	16561	19535	16901	16243	17068	..	19956	..	17845	..	19371	..	19312	..
7. Exports	521	925	753	295	525	..	525	..	863	..	620	..	858	..
8. Dom. Disappear (6 - 7)	16040	18610	16148	15948	16543	..	19431	..	16982	..	18751	..	18454	..
PROCESS CHEESE														
1. Beginning Stocks (k)	12126	13103	9464	11823	9511	..	9619	..	10335	..	9977	..	9522	..
2. Production	5228	3755	5287	4149	4673	..	4980	..	5353	..	6873	..	5690	..
3. Imports	611	396	312	244	349	..	445	..	390	..	521	..	373	..
4. Total Supply (1+2+3)	17964	17253	15063	16216	14533	..	15044	..	16078	..	17372	..	15584	..
5. Ending Stocks (k)	9464	11823	9511	10498	9619	..	10335	..	9977	..	9522	..	10398	..
6. Total Disposition (4 - 5)	8500	5430	5553	5718	4914	..	4710	..	6101	..	7850	..	5187	..
7. Exports	15	69	23	20	14	..	78	..	37	..	19	..	24	..
8. Dom. Disappear (6 - 7)	8485	5361	5530	5698	4900	..	4632	..	6064	..	7831	..	5163	..
SKIM MILK POWDER														
1. Beginning Stocks	19129	6982	20825	10347	24257	..	24215	..	27089	..	23128	..	19029	..
2. Production	8598	6694	8910	5094	9274	..	10481	..	8123	..	6150	..	6516	..
3. Imports	99	324	109	297	160	..	13	..	166	..	11	..	170	..
4. Total Supply (1+2+3)	27826	13999	29844	15738	33691	..	34709	..	35377	..	29289	..	25715	..
5. Ending Stocks	20825	10347	24257	12715	24215	..	27089	..	23128	..	19029	..	18003	..
6. Total Disposition (4 - 5)	7001	3652	5587	3023	9475	..	7620	..	12249	..	10260	..	7712	..
7. Exports	4287	1045	3792	2183	5858	..	3389	..	8947	..	4857	..	4137	..
8. Dom. Disappear (6 - 7)	2714	2607	1795	840	3617	..	4231	..	3302	..	5403	..	3575	..

(i) Includes cheese used to make processed cheese.

(k) Includes manufacturers' stocks, stocks held on government account and large retail and wholesale warehouses' stocks.

TABLEAU 9. Ressources et utilisations des produits et sous-produits laitiers, par mois, Canada, 2002 et 2003

August		September		October		November		December		Aug to Feb		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à fév		
2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2001/02	2002/03	
('000 kgs)												
BEURRE												
30604	..	27233	..	23883	..	19809	..	15593	..	28097	30604	1. Stocks au début (k)
3906	..	3923	..	5082	..	5487	..	6328	..	48449	39580	2. Production
619	..	590	..	388	..	529	..	1011	..	5592	4309	3. Importations
35129	..	31746	..	29353	..	25825	..	22932	..	82138	74492	4. Ressources totales (1+2+3)
27233	..	23883	..	19809	..	15593	..	13183	..	27113	15327	5. Stocks à la fin (k)
7896	..	7863	..	9544	..	10231	..	9749	..	55025	59166	6. Utilisations totales (4 - 5)
164	..	171	..	166	..	51	..	93	..	620	707	7. Exportations
7732	..	7692	..	9378	..	10180	..	9656	..	54405	58459	8. Disparition domest. (6 - 7)
CHEDDAR (i)												
39367	..	39079	..	37877	..	35111	..	32325	..	39190	39367	1. Stocks au début (k)
9422	..	9427	..	10338	..	10141	..	10775	..	72834	73646	2. Production
65	..	147	..	169	..	491	..	137	..	526	1214	3. Importations
48854	..	48653	..	48383	..	45743	..	43237	..	112550	114226	4. Ressources totales (1+2+3)
39079	..	37877	..	35111	..	32325	..	36842	..	39496	40385	5. Stocks à la fin (k)
9775	..	10776	..	13273	..	13417	..	6395	..	73054	73842	6. Utilisations totales (4 - 5)
114	..	346	..	1444	..	1128	..	893	..	4944	4316	7. Exportations
9661	..	10430	..	11829	..	12289	..	5502	..	68110	69526	8. Disparition domest. (6 - 7)
FROMAGES DE SPÉCIALITÉ												
13191	..	13413	..	13241	..	12522	..	12900	..	13123	13191	1. Stocks au début (k)
17345	..	18740	..	20356	..	19192	..	19376	..	117627	129514	2. Production
1324	..	1602	..	2027	..	2264	..	1827	..	11606	11071	3. Importations
31861	..	33755	..	35624	..	33979	..	34104	..	142356	153776	4. Ressources totales (1+2+3)
13413	..	13241	..	12522	..	12900	..	13017	..	13883	13770	5. Stocks à la fin (k)
18447	..	20514	..	23101	..	21078	..	21087	..	128473	140006	6. Utilisations totales (4 - 5)
407	..	730	..	656	..	742	..	1129	..	4651	4884	7. Exportations
18040	..	19784	..	22445	..	20336	..	19958	..	123822	135122	8. Disparition domest. (6 - 7)
FROMAGES FONDUS												
10398	..	7905	..	8547	..	10955	..	12574	..	11696	10398	1. Stocks au début (k)
3956	..	6024	..	6518	..	6626	..	5535	..	42159	36563	2. Production
457	..	337	..	496	..	479	..	359	..	2374	2768	3. Importations
14811	..	14267	..	15562	..	18060	..	18468	..	56229	49729	4. Ressources totales (1+2+3)
7905	..	8547	..	10955	..	12574	..	13103	..	9511	10498	5. Stocks à la fin (k)
6906	..	5719	..	4606	..	5486	..	5365	..	46719	39231	6. Utilisations totales (4 - 5)
29	..	10	..	28	..	28	..	30	..	198	214	7. Exportations
6877	..	5709	..	4578	..	5458	..	5335	..	46521	39017	8. Disparition domest. (6 - 7)
POUDRE DE LAIT ÉCRÉMÉ												
18003	..	15549	..	10465	..	8230	..	5662	..	21901	18003	1. Stocks au début
4871	..	3346	..	4248	..	4446	..	6383	..	49678	35082	2. Production
192	..	52	..	16	..	156	..	194	..	826	1231	3. Importations
23066	..	18947	..	14730	..	12832	..	12239	..	72405	54316	4. Ressources totales (1+2+3)
15549	..	10465	..	8230	..	5662	..	6982	..	24257	12715	5. Stocks à la fin
7517	..	8482	..	6500	..	7170	..	5257	..	48148	41601	6. Utilisations totales (4 - 5)
4217	..	4237	..	1949	..	1753	..	1095	..	25303	16479	7. Exportations
3300	..	4245	..	4551	..	5417	..	4162	..	22845	25122	8. Disparition domest. (6 - 7)

(i) Comprend le fromage utilisé pour la fabrication des fromages fondus.

(k) Comprend les stocks des fabricants laitiers, les stocks détenus pour le compte du gouvernement et les stocks des importants entrepôts de vente de gros et de détail.

TABLE 9. Supply and Disposition of Milk Products and By-products, by Month, Canada, 2002 and 2003

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier		février		mars		avril		mai		juin		juillet	
	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003
	(000 kgs)													
CONCENTRATED MILK														
1. Beginning Stocks	1551	1595	1876	1381	2112	..	2466	..	1931	..	2687	..	3732	..
2. Production	4652	4527	4290	4982	6592	..	5357	..	6183	..	7621	..	4653	..
3. Imports	1	0	1	23	2	..	2	..	8	..	1	..	0	..
4. Total Supply (1+2+3)	6204	6122	6168	6386	8706	..	7826	..	8122	..	10309	..	8385	..
5. Ending Stocks	1876	1381	2112	1294	2466	..	1931	..	2687	..	3732	..	3904	..
6. Total Disposition (4 - 5)	4328	4741	4056	5091	6239	..	5894	..	5435	..	6578	..	4482	..
7. Exports	2233	2691	2703	2062	3489	..	2556	..	3460	..	2909	..	2753	..
8. Dom. Disappear (6 - 7)	2095	2050	1353	3029	2750	..	3338	..	1975	..	3669	..	1729	..
PARTLY SKIM CONC MILK (2%)														
1. Beginning Stocks	200	175	309	194	340	..	566	..	213	..	218	..	245	..
2. Production	744	322	719	244	966	..	465	..	458	..	520	..	392	..
3. Imports	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..	0	..
4. Total Supply (1+2+3)	944	497	1028	438	1306	..	1031	..	671	..	738	..	637	..
5. Ending Stocks	309	194	340	179	566	..	213	..	218	..	245	..	329	..
6. Total Disposition (4 - 5)	634	303	689	259	740	..	818	..	454	..	493	..	307	..
7. Exports	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..	0	..
8. Dom. Disappear (6 - 7)	634	303	689	259	740	..	818	..	454	..	493	..	307	..

TABLEAU 9. Ressources et utilisations des produits et sous-produits de lait, par mois, Canada, 2002 et 2003

August - août		September - septembre		October - octobre		November - novembre		December - décembre		Aug to Feb - août à fév		
2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2001/02	2002/03	
('000 kgs)												
LAIT CONCENTRÉ												
3904	..	3246	..	2715	..	2026	..	1383	..	2753	3904	1. Stocks au début
5686	..	3865	..	3208	..	3182	..	3737	..	28660	29186	2. Production
0	..	6	..	2	..	0	..	1	..	11	32	3. Importations
9589	..	7117	..	5925	..	5208	..	5122	..	31425	33122	4. Ressources totales (1+2+3)
3246	..	2715	..	2026	..	1383	..	1595	..	2112	1294	5. Stocks à la fin
6343	..	4402	..	3899	..	3825	..	3526	..	29313	31827	6. Utilisations totales (4 - 5)
2260	..	2348	..	2663	..	1608	..	634	..	16418	14266	7. Exportations
4083	..	2054	..	1236	..	2217	..	2892	..	12895	17561	8. Disparition domest. (6 - 7)
LAIT CONC PARTIEL ÉCRÉMÉ (2%)												
329	..	218	..	156	..	203	..	132	..	288	329	1. Stocks au début
485	..	709	..	742	..	182	..	340	..	3947	3026	2. Production
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	3. Importations
815	..	927	..	899	..	385	..	472	..	4235	3355	4. Ressources totales (1+2+3)
218	..	156	..	203	..	132	..	175	..	340	179	5. Stocks à la fin
597	..	770	..	696	..	254	..	297	..	3895	3176	6. Utilisations totales (4 - 5)
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	7. Exportations
597	..	770	..	696	..	254	..	297	..	3895	3176	8. Disparition domest. (6 - 7)

TABLE 10. Imports and Exports of Milk and Dairy Products, Canada, 2002 and 2003

	January		February		March		April		May		June		July	
	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003
	('000 kgs)													
MILK & CREAM														
<i>(not concentrated)</i>														
Total Imports	21	20	97	98	26	..	17	..	55	..	47	..	57	..
Total Exports	619	1106	353	1645	385	..	654	..	236	..	309	..	678	..
MILK & CREAM (I)														
<i>(concentrated)</i>														
Total Imports	9	33	18	23	18	..	31	..	42	..	50	..	40	..
Total Exports	2314	2729	2794	2079	3576	..	2739	..	3595	..	2978	..	2880	..
SKIM MILK POWDER														
Total Imports	99	324	109	297	160	..	13	..	166	..	11	..	170	..
Total Exports	4287	1045	3792	2183	5858	..	3389	..	8947	..	4857	..	4137	..
BUTTER														
Total Imports	415	275	464	897	122	..	1069	..	521	..	520	..	504	..
Total Exports	24	1	85	61	162	..	162	..	187	..	96	..	273	..
YOGURT														
Total Imports	26	42	51	33	50	..	45	..	54	..	40	..	49	..
Total Exports	4	29	4	15	9	..	28	..	11	..	11	..	16	..
ICE CREAM (m)														
Total Imports	9	48	34	41	9	..	165	..	40	..	31	..	88	..
Total Exports	306	436	415	600	565	..	837	..	714	..	677	..	822	..
<u>CHEESES:</u>														
CHEDDAR														
Total Imports	6	75	140	130	112	..	46	..	96	..	51	..	51	..
Total Exports	272	325	128	66	46	..	302	..	373	..	269	..	118	..
VARIETY														
Total Imports	1370	993	1249	1034	1490	..	1547	..	1555	..	1426	..	1676	..
Total Exports	521	925	753	295	525	..	525	..	863	..	620	..	858	..
GRATED OR POWDERED														
Total Imports	196	143	337	77	198	..	173	..	111	..	176	..	94	..
Total Exports	37	79	98	60	70	..	242	..	42	..	107	..	699	..
PROCESSED														
Total Imports	611	396	312	244	349	..	445	..	390	..	521	..	373	..
Total Exports	15	69	23	20	14	..	78	..	37	..	19	..	24	..

(I) Concentrated Milk and Sweetened Concentrated Milk.

(m) Includes novelties.

For further information or detail by product type, country of origin or province of destination, contact International Trade Division, (613) 951-9647.

TABLEAU 10. Importations et exportations de lait et de produits laitiers, Canada, 2002 et 2003

August		September		October		November		December		Aug to Feb		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à fév		
2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2001/02	2002/03	
('000 kgs)												
												LAIT ET CRÈME
												<i>(non concentré)</i>
53	..	14	..	57	..	45	..	53	..	295	340	Importations totales
1159	..	1376	..	849	..	1109	..	1088	..	3055	8332	Exportations totales
												LAIT ET CRÈME (I)
												<i>(concentré)</i>
6	..	71	..	51	..	88	..	2	..	122	274	Importations totales
2350	..	2532	..	2745	..	1627	..	728	..	17088	14790	Exportations totales
												POUDRE DE LAIT ÉCRÉMÉ
192	..	52	..	16	..	156	..	194	..	826	1231	Importations totales
4217	..	4237	..	1949	..	1753	..	1095	..	25303	16479	Exportations totales
												BEURRE
619	..	590	..	388	..	529	..	1011	..	5592	4309	Importations totales
164	..	171	..	166	..	51	..	93	..	620	707	Exportations totales
												YOGOURT
47	..	35	..	39	..	37	..	27	..	269	260	Importations totales
17	..	14	..	14	..	11	..	8	..	96	108	Exportations totales
												CRÈME GLACÉ (m)
75	..	56	..	13	..	22	..	15	..	368	270	Importations totales
481	..	494	..	665	..	460	..	1184	..	3227	4320	Exportations totales
												<u>FROMAGES:</u>
												CHEDDAR
65	..	147	..	169	..	491	..	137	..	526	1214	Importations totales
114	..	346	..	1444	..	1128	..	893	..	4944	4316	Exportations totales
												SPÉCIALITÉ
1324	..	1602	..	2027	..	2264	..	1827	..	11606	11071	Importations totales
407	..	730	..	656	..	742	..	1129	..	4651	4884	Exportations totales
												RÂPÉS OU EN POUDRE
227	..	138	..	149	..	259	..	47	..	1300	1040	Importations totales
255	..	178	..	213	..	76	..	95	..	585	956	Exportations totales
												FONDUS
457	..	337	..	496	..	479	..	359	..	2374	2768	Importations totales
29	..	10	..	28	..	28	..	30	..	198	214	Exportations totales

(I) Lait concentré et lait concentré sucré.

(m) Inclus friandises glacées.

Pour plus de renseignements ou détail par produit, pays d'origine ou province de destination, communiquer avec la Division du commerce international au (613)951-9647.

INFORMATION ABOUT CANSIM

Complete historical series for certain tables in The Dairy Review are available on CANSIM. Data for the current month, where applicable, are available on CANSIM at the same time as the advanced information is released in the Daily Bulletin.

The following table is a summary of the relationship between this publication and the tables with dairy data on CANSIM:

INFORMATION DE CANSIM

On peut se procurer les séries chronologiques complètes du CANSIM pour certains tableaux dans La revue laitière. Les chiffres du mois courant, s'il y a lieu, sont entrés dans le CANSIM à la date de diffusion des données préliminaires dans le Quotidien.

Le tableau suivant indique en résumé la filiation entre cette publication et les tableaux du CANSIM concernant les données sur l'industrie laitière:

TABLE NUMBER AND DESCRIPTION NUMÉRO ET DESCRIPTION DU TABLEAU	CANSIM II TABLE NUMBER NUMÉRO DE TABLEAU CANSIM II	
	Table number Numéro de tableau	Start date Date au début
1. Butterfat Production - Production de la matière grasse du lait	0030034	83/01
2. Volume of Milk and Cream - Volume de lait et de crème	0030011	76/01
3. Cash Receipts - Recettes monétaires	0030008	76/01
4. Sales of Fluid Milk and Cream - Ventes de lait et de crème	0030012	77/01
5. Production of Selected Products - Production de certains produits:		
. Butter - Beurre	0030009	77/01
. Whey Butter - Beurre de lactosérum	0030009	77/01
. Cheddar Cheese - Cheddar	0030010	77/01
. Variety Cheese - Fromages de spécialité	0030010	77/01
. Selected Varieties - Certaines variétés	0030010	87/01
6. Production of Selected Products and By-products: Production de certains produits et sous-produits:		
. Cottage Cheese - Fromage cottage	0030046, 0030010	87/01
. Yogurt - Yogourt	0030046, 0030010	87/01
. Concentrated Milk Products - Produits de lait concentré	0030029	77/01
. Concentrated Milk By-products - Sous-produits de lait concentré	0030029	77/01
7. Production of Selected Products in the Ice Cream Industry - Production de certains produits de l'industrie de la crème glacée		
. Ice Cream - Crème glacée	0030010	77/01
. Ice Cream Mix - Préparation pour crème glacée	0030010	77/01
. Selected Products - Certains produits	0030010	77/01
8. Stocks of Various Products and By-products - Stocks de certains produits et sous-produits	0030033	78/01
9. Supply and Disposition - Ressources et utilisations:		
. Butter - Beurre	0030007	76/01
. Cheddar - Cheddar	0300007	76/01
. Variety Cheese - Fromages de spécialité	0030007	76/01
. Process Cheese - Fromage fondu	0030007	76/01
. Skim Milk Powder - Poudre de lait écrémé	0030007	77/01
. Concentrated Milk - Lait concentré	0030007	76/01
. Partly Skim Concentrated Milk (2%) - Lait concentré partiellement écrémé (2%)	0030007	76/01